

q u i c k s t a r t g u i d e



serratura elettronica per porte blindate



TAG (Transponder – RFID)

Pag. 6



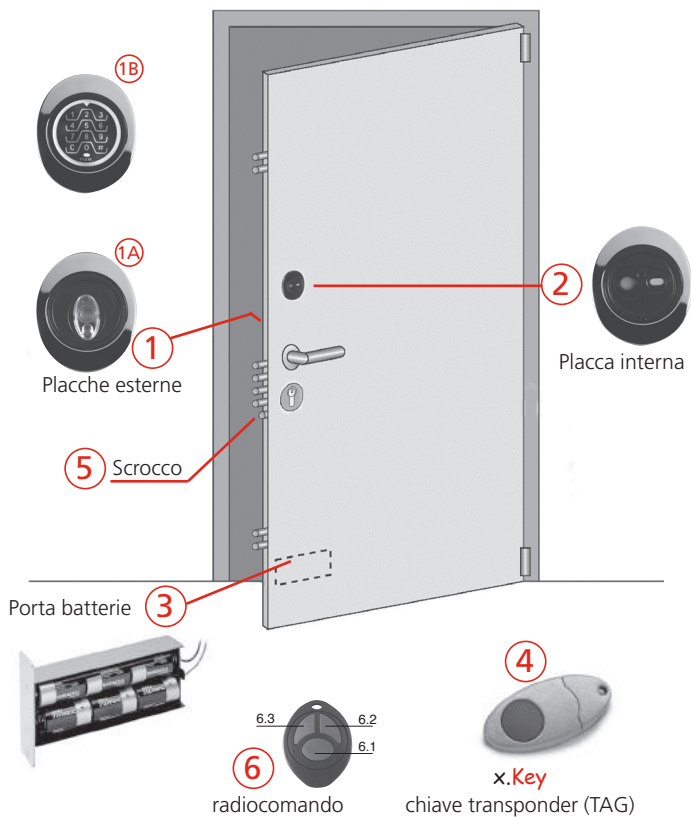
Tastiera numerica con lettore TAG integrato

Pag. 9

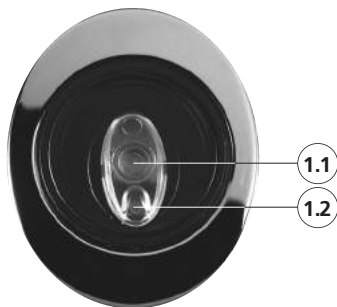


Apertura con radiocomando

Pag. 12



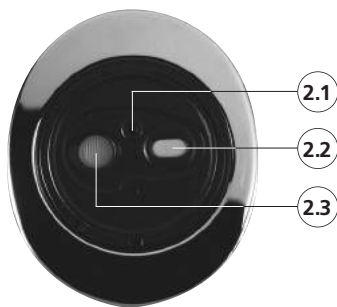
1 PLACCA ESTERNA



1.1 Area ricevitore transponder

1.2 Led

2 PLACCA INTERNA



2.1 Led

2.2 Tasto nero (chiude)

2.3 Tasto verde (apre)

Sia il costruttore che l'installatore della vostra porta, hanno eseguito le operazioni di prova e di collaudo con un TAG unificato. Ora, al fine di garantirvi la massima sicurezza, si deve **NECESSARIAMENTE** procedere alla personalizzazione dei vostri TAG **4**. Se le vostre esigenze lo richiedono, possono essere memorizzate sino ad un massimo di 128 chiavi TAG.

Dopo che avrete effettuato la vostra personale registrazione, le chiavi TAG usate dal costruttore e dall'installatore della vostra porta, saranno automaticamente cancellate dalla memoria elettronica, e nessuno potrà accedere alla vostra abitazione se non autorizzato. Quelle da voi registrate saranno le uniche chiavi in grado di aprire la vostra porta.

FASE PRELIMINARE: ATTIVAZIONE DELLE NUOVE CHIAVI

Dei TAG in dotazione, almeno uno dovrà essere registrato con il livello "padronale" mentre gli altri con il livello "di servizio".

I TAG "padronali" consentono al possessore di:

- aprire la serratura
- accedere alla programmazione
- cambiare le modalità di funzionamento
- attivare nuove chiavi padronali
- attivare e disattivare le chiavi "di servizio"
- reset totale della memoria

I TAG "di servizio" abilitati consentono al possessore di:

- aprire la serratura

NOTA:

consigliamo di procedere alla registrazione di almeno due TAG "padronali", dato che questa chiave è l'unica che consente al possessore di accedere alla fase di programmazione, e quindi ad una eventuale modifica della lista di TAG abilitati. Infatti, in caso di furto o smarrimento del TAG padronale, attraverso il secondo TAG padronale sarete tempestivamente in grado di modificare la lista completa delle chiavi abilitate, così che il TAG di livello padronale rubato o smarrito non possa più essere in grado di aprire la vostra porta.

ATTIVAZIONE DEL TAG "PADRONALE"

Entrare in "programmazione"

- A. A porta aperta, tenere premuto con un dito lo scrocco ⑤, ed avvicinare un qualsiasi TAG (scelto tra quelli in dotazione) al ricevitore posto sulla placca esterna ① (fig. 1).
- B. L'allarme acustico emette una scala di suoni crescenti per avvisare che la serratura è ora in modalità "programmazione."

 **ATTENZIONE:** la serratura rimane in questa modalità (programmazione) solo se lo scrocco viene mantenuto premuto. Se si rilascia lo scrocco si esce automaticamente dalla fase di programmazione.

- C. Scegliere uno qualsiasi dei TAG x.Key in dotazione ed avvicinarlo al ricevitore posto sulla placca esterna ①. L'allarme acustico emette due suoni brevi confermando la memorizzazione del TAG a livello "padronale".

Rilasciare lo scrocco ⑤ per uscire dalla modalità "programmazione"



fig.1



fig.2

ATTIVAZIONE DEI TAG "DI SERVIZIO"

Entrare in "programmazione"

- A. A porta aperta, tenere premuto con un dito lo scrocco ⑤ ed avvicinare il trasponder in precedenza registrato al livello "padronale", al ricevitore posto sulla placca esterna ① (fig.1).
- B. L'allarme acustico emette una scala di suoni crescenti per avvisare che la serratura è ora in modalità "programmazione".

 **ATTENZIONE:** la serratura rimane in questa modalità (programmazione) solo se lo scrocco viene mantenuto premuto. Se si rilascia lo scrocco si esce automaticamente dalla fase di programmazione.



fig.3

- C. Mantenendo costantemente premuto lo scrocco ⑤, premere per almeno un secondo il tasto nero posto sulla placca interna ② (fig. 3). Il buzzer emette un suono breve (1 beep). Ogni nuovo TAG che viene presentato in prossimità del ricevitore (fig. 1) verrà registrato con il livello "di servizio". Il buzzer conferma la memorizzazione di ogni TAG con un suono breve (1 beep). Ultimata la fase di memorizzazione procedere all'abilitazione di tutti i TAG registrati a livello "di servizio", premendo per almeno un secondo il tasto nero della placca interna ② (fig. 3). Il buzzer emette due suoni brevi (2 beep).

 Rilasciare lo scrocco ⑤ per uscire dalla modalità "programmazione"

FUNZIONAMENTO

Il funzionamento della serratura FIAM x1R è semplicissimo: dall'esterno del locale, avvicinando il TAG x.Key all'area di lettura posta sulla placca esterna ① (fig. 4) si apre la serratura e si ha accesso al locale.

Richiudendo la porta, se previsto dai criteri di funzionamento impostati, la serratura si richiude automaticamente.

Per l'uscita sono possibili altre diverse modalità:

- premendo il tasto verde posto sulla placca interna (fig. 5)
- premendo un tasto remoto (opzionale) alloggiato anche a distanza dalla porta (per esempio il tasto citofonico o un comune pulsante)
- tramite la chiave meccanica.

NOTA:

ricordiamo che la serratura elettronica FIAM x1R può funzionare sempre ed in ogni caso, anche critico, sia dall'esterno che dall'interno, con l'ausilio della chiave meccanica, trasportabile all'interno del TAG.



fig.4



fig.5





Sia il costruttore che l'installatore della vostra porta, hanno eseguito le operazioni di prova e di collaudo con un codice generico. Ora, al fine di garantirvi la massima sicurezza, si deve **NECESSARIAMENTE** procedere alla immissione in memoria del vostro codice numerico personalizzato, e se previsto, delle vostre chiavi elettroniche **(4)**. Se le vostre esigenze lo richiedono, possono essere memorizzate sino ad un massimo di 128 codici numerici e/o TAG.

La registrazione dei vostri codici personalizzati, inibisce l'uso di qualsiasi altro codice non autorizzato, ovvero, i codici (ed i TAG) da voi registrati saranno i soli comandi elettronici in grado di aprire la vostra porta.

FASE PRELIMINARE: MEMORIZZAZIONE DEI NUOVI CODICI DI ACCESSO

Dovranno essere memorizzati codici numerici con 2 differenti livelli. Almeno uno con il livello "padronale" mentre gli altri con il livello "di servizio".

I codici "padronali" consentono al possessore di:

- aprire la serratura
- accedere alla programmazione
- cambiare le modalità di funzionamento
- attivare nuovi codici e/o chiavi padronali
- attivare e disattivare codici e/o chiavi "di servizio"
- reset totale della memoria

I codici "di servizio" abilitati consentono al possessore di:

- aprire la serratura

⚠ ATTENZIONE: i codici personalizzati, sia a livello "padronale" che "di servizio" dovranno necessariamente essere composti da un minimo di quattro cifre sino ad un massimo di otto. Se il vostro impianto prevede sia l'utilizzo della tastiera sia dei TAG x.Key, seguite prima le istruzioni relative alla memorizzazione dei codici numerici, quindi da pagina 4 di questo manuale troverete le indicazioni per la registrazione e la gestione dei TAG.

ATTIVAZIONE DEL CODICE "PADRONALE"

↻ Entrare in "programmazione"

- A. A porta aperta, tenere premuto con un dito lo scrocco ⑤, e comporre sulla tastiera ①A il codice 1-2-3-4 seguito dal tasto di conferma cancelletto # (fig. 10).
- B. L'allarme acustico emette una scala di suoni crescenti per avvisare che la serratura è ora in modalità "programmazione".

⚠ ATTENZIONE: la serratura rimane in questa modalità (programmazione) solo se lo scrocco viene mantenuto premuto. Se si rilascia lo scrocco si esce automaticamente dalla fase di programmazione.

- C. Digitare ora il codice padronale personale (minimo quattro cifre, massimo otto) e premere il tasto cancelletto #. L'allarme acustico emette due suoni brevi confermando la memorizzazione del vostro codice "padronale".

↻ Rilasciare lo scrocco ⑤ per uscire dalla modalità "programmazione"



fig.10

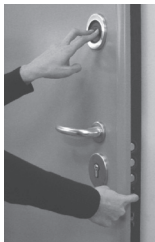


fig.2

ATTIVAZIONE DEI CODICI "DI SERVIZIO"

↻ Entrare in "programmazione"

- A. A porta aperta, tenere premuto con un dito lo scrocco ⑤, e comporre sulla tastiera ①A il codice in precedenza memorizzato al livello "padronale" seguito dal tasto cancelletto # (fig. 10).
- B. L'allarme acustico emette una scala di suoni crescenti per avvisare che la serratura è ora in modalità "programmazione".

⚠ ATTENZIONE: la serratura rimane in questa modalità (programmazione) solo se lo scrocco viene mantenuto premuto. Se si rilascia lo scrocco si esce automaticamente dalla fase di programmazione.

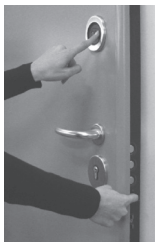


fig.3

- C. Mantenendo costantemente premuto lo scrocco ⑤, premere per almeno un secondo il tasto nero posto sulla placca interna ② (fig. 3). Il buzzer emette un suono breve (1 beep). Ogni nuovo codice immesso (minimo quattro cifre massimo otto) e confermato dal tasto cancelletto # verrà registrato con il livello "di servizio". Il buzzer conferma la memorizzazione di ogni codice immesso con un suono breve (1 beep). Ultimata la fase di memorizzazione procedere all'abilitazione di tutti i codici registrati a livello "di servizio", premendo per almeno un secondo il tasto nero della placca interna ② (fig. 3). Il buzzer emette due suoni brevi (2 beep).

 Rilasciare lo scrocco ⑤ per uscire dalla modalità "programmazione"

FUNZIONAMENTO

Il funzionamento della serratura FIAM x1R è semplicissimo: componendo il vostro codice personale di accesso sulla tastiera ①A, seguito dal tasto cancelletto # (fig. 11), la serratura si apre e si ha accesso al locale.

Richiudendo la porta, se previsto dai criteri di funzionamento, la serratura si richiude automaticamente.

Per l'uscita sono possibili altre diverse modalità:

- premendo il tasto verde posto sulla placca interna (fig. 5)
- premendo un tasto remoto (opzionale) alloggiato anche a distanza dalla porta (per esempio il tasto citofonico o un comune pulsante)
- tramite la chiave meccanica.

NOTA:

ricordiamo che la serratura elettronica FIAM x1R può funzionare sempre ed in ogni caso, anche critico, sia dall'esterno che dall'interno, con l'ausilio della chiave meccanica.



fig.11



fig.5



In abbinamento ai controlli di accesso elettronici con TAG e tastiera la vostra porta dotata di serratura elettronica FIAM x1R, può essere anche comandata, se predisposta, con l'ausilio del radiocomando x.Radio ⑥.



ATTIVAZIONE DEI RADIOCOMANDI

↻ Entrare in "programmazione"

- A. A porta aperta, tenere premuto con un dito lo scrocco ⑤, ed avvicinare al ricevitore posto sulla placca esterna ① il TAG (o digitare il codice numerico) di livello "padronale" (fig. 1).
- B. L'allarme acustico emette una scala di suoni crescenti per avvisare che la serratura è ora in modalità "programmazione".

⚠ ATTENZIONE: la serratura rimane in questa modalità (programmazione) solo se lo scrocco viene mantenuto premuto. Se si rilascia lo scrocco si esce automaticamente dalla fase di programmazione.

- C. Mantenendo costantemente premuto lo scrocco ⑤, premere per almeno un secondo il tasto nero posto sulla placca interna ② (fig. 3). Il buzzer emette un suono breve (1 beep). Quindi, premere sul radiocomando ⑥ il tasto 6.1 (fig. 9). Ogni radiocomando che viene presentato e attivato con la modalità appena descritta, verrà registrato con il livello "di servizio". Il buzzer conferma la memorizzazione di ogni radiocomando con un suono breve (1 beep). Ultimata la fase di memorizzazione procedere all'abilitazione di tutti i radiocomandi registrati a livello "di servizio", premendo per almeno un secondo il tasto nero della placca interna ② (fig. 3). Il buzzer emette due suoni brevi (2 beep).

↻ Rilasciare lo scrocco ⑤ per uscire dalla modalità "programmazione"



fig.1

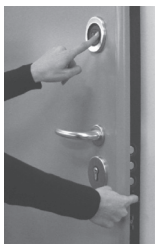


fig.3



fig.9

FUNZIONAMENTO

Il funzionamento della serratura FIAM x1R attraverso l'uso del radiocomando è semplicissimo:

dall'esterno del locale, premere il tasto 6.1 del radiocomando (la distanza utile di funzionamento, a condizione di un corretto posizionamento del ricevitore alloggiato all'interno della porta è entro un raggio di m 5): la serratura si apre e si ha accesso al locale (fig. 12).

Richiudendo la porta, se previsti dai criteri di funzionamento, la serratura si richiude automaticamente.

Per l'uscita sono possibili diverse modalità:

- premendo il tasto verde posto sulla placca interna (fig. 5)
- premendo un tasto remoto (opzionale) alloggiato anche a distanza dalla porta (per esempio il tasto citofonico o un comune pulsante)
- tramite la chiave meccanica.
- Premendo il tasto 6.1 del radiocomando.



fig.12



fig.5

NOTA:

ricordiamo che la serratura elettronica FIAM x1R può funzionare sempre ed in ogni caso, anche critico, sia dall'esterno che dall'interno, con l'ausilio della chiave meccanica, trasportabile all'interno del TAG.



BLOCCO DI SICUREZZA DEI TASTI

È possibile rendere inattivi i tasti della placca interna, che in normali condizioni d'uso sono adibiti all'apertura (verde) ed alla chiusura della porta (nero) attraverso la motorizzazione della serratura.

Questo per evitare accidentali o involontarie aperture che possono eludere la sicurezza della vostra abitazione. La presenza in casa di bambini ad esempio, è una di queste condizioni che può pregiudicare la sicurezza.

Per la disattivazione dei tasti:

- A.** Premere contemporaneamente per almeno dieci secondi i tasti verde e nero posti sulla placca interna ②.
- B.** Rilasciando i tasti, i pulsanti risultano ora inattivi.

Per la riattivazione dei tasti:

- A.** Premere contemporaneamente per almeno dieci secondi i tasti verde e nero posti sulla placca interna ②.
- B.** Rilasciando i tasti, i pulsanti tornano alle loro funzioni.

"FERMO A GIORNO" SENZA ENTRARE IN PROGRAMMAZIONE

Premendo contemporaneamente per cinque secondi i tasti verde e nero posti sulla placca interna ②, si attiva la funzione di "fermo a giorno" (modalità 5): in questa condizione la serratura ad ogni accostamento non richiude automaticamente i catenacci in sicurezza.

Per tornare alla modalità di funzionamento precedentemente impostata ripetere la stessa operazione.



TAG (Transponder – RFID)

Pag. 18



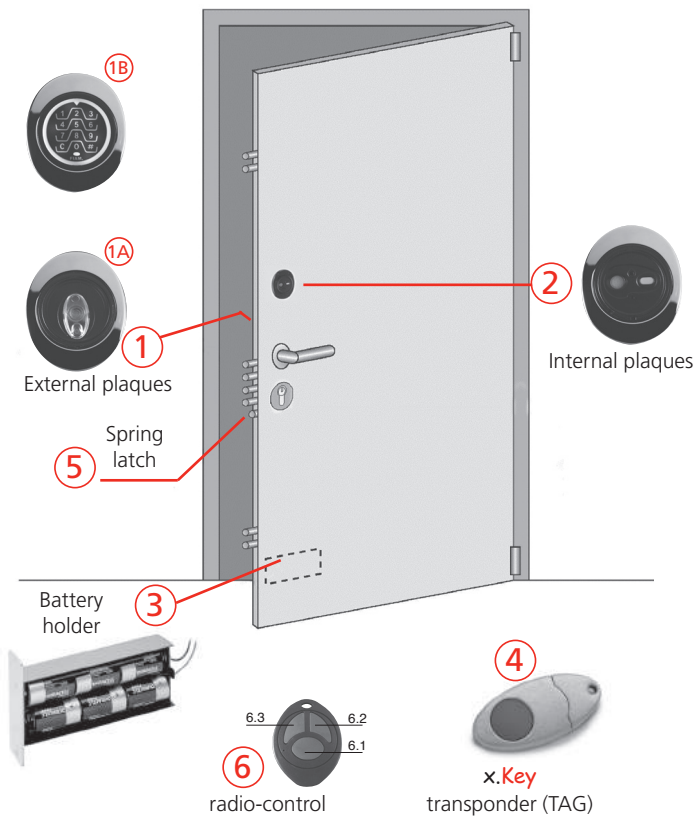
Numerical Keypad with built-in TAG reader.

Pag. 21

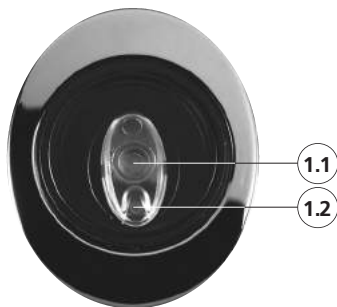


In addition the door can be controlled
using a radio-control

Pag. 24



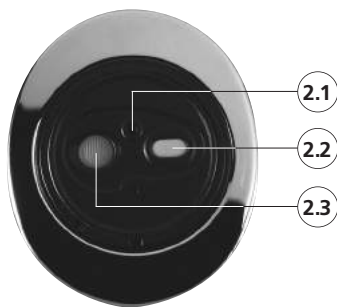
1 EXTERNAL PLAQUE



1.1 Transponder receiver area

1.2 Led

2 INTERNAL PLAQUE



2.1 Led

2.2 Right hand black button (closes)

2.3 Left hand green button (opens)

Both the manufacturer and the installer of your door have used standardised TAG to run the preliminary and final on-site tests. Now, in order to guarantee your maximum security, you must OF NECESSITY personalise your electronic keys ④

If your needs so demand, up to a maximum of 128 TAG keys can be programmed.

Once you have completed your personal registration, the keys used by your door's manufacturer and installer will be cancelled automatically from the electronic memory, so no unauthorised person will be able to access your home. The ones that you have registered will be the only keys capable of opening your lock.

PRELIMINARY PHASE: ACTIVATING THE NEW KEYS

You must register at least one of the TAG keys supplied as the "master key", while all the others will be registered at the level of "service".

The TAG "master keys" enable their holder to:

- open the lock
- access the programming
- change the functioning mode
- activate new master keys
- activate and deactivate the service keys
- reset the memory completely

Once they have been activated, the "service" TAG keys enable their holder to:

- open the lock

NOTE:

We strongly recommend that you register at least two TAG "master keys", as they are the only ones that enable their holder to access the programming function, so make any changes to the list of activated TAG keys.

If your master key is lost or stolen, you can use your duplicate TAG master key to waste no time changing the complete list of activated keys, including the service keys, so that the old master key that was lost or stolen cannot be used to open your door any more.

ACTIVATING THE TAG "MASTER KEY":

Access the "programming" facility

- A. with the door open, press the spring latch , with one finger and keep it pressed, then bring any TAG (of those supplied) close to the receiver located on the external plaque  (fig. 1).
- B. the acoustic alarm will emit a scale of rising sounds to tell you that the lock is in the "programming" mode.

 **The lock will only remain in programming mode as long as you keep the spring latch pressed. If you release the spring latch, you will automatically leave the programming m**

- C. now chose any of the TAG x.Keys supplied and bring it close to the receiver located on the external plaque . The acoustic alarm will emit two short tones to confirm programming of the TAG as the "master key".

 Release the pressure on the spring latch  to exit the programming mode.



fig.1



fig.2

ACTIVATING THE "SERVICE" TAGS:

Access the "programming" facility

- A. With the door open, hold spring latch  down with one finger and bring the TAG programmed before at a "master" level near the receiver on the external plaque  (fig. 1).
- B. the acoustic alarm will emit a scale of rising sounds to tell you that the lock is in the "programming" mode.

 **The lock will only remain in programming mode as long as you keep the spring latch pressed. If you release the spring latch, you will automatically leave the programming mode.**



fig.3

- C. so, while keeping the spring latch ⑤ constantly pressed all the time, now press the black button located on the internal plaque ② (fig. 3) and keep it pressed for at least one second: the buzzer emits just one short tone (1 beep). Every TAG that you bring close to the receiver (fig. 1) will be registered at the "service" level. The buzzer confirms programming of each TAG by means of a short sound (1 beep). Once the programming phase has been completed, proceed to enabling all the TAGs programmed at a "service" level, by holding down for at least one second the black button on internal plaque ② (fig. 3). The buzzer emits two brief sounds (2 beeps).

 Release the pressure on the spring latch ⑤ to exit the programming mode.

HOW IT WORKS

From outside the home, when you bring the TAG x.Key close to the reading area located on the external plaque ① (fig. 4), the lock will open and you can access the interior. If the functioning criteria have been programmed to do this, the door will be locked automatically when you close the door.

There are other options for exiting through the door:

- press the the green key located on the internal plaque (Fig. 5)
- press a remote button (optional) which can be located also remote from the door (for example, the interphone key or an ordinary button)
- through the mechanical key

NOTE:

remember that the FIAM x1R electronic lock can function always and in any case, including critical cases, from both outside and inside, with the aid of the mechanical key, which can be transported inside the TAG.



fig.4



fig.5





Both your door manufacturer and installer have carried out trial tests using a general code. Now you must **NECESSARILY** store your personalized code number and that of your electronic keys ④, where required, in the memory in order to be guaranteed with the maximum security.

You can memorize up to a maximum of 128 code numbers and/or TAG, if required.

Registering your personalized codes means that no other unauthorized code can be used, i.e. the codes (and TAG) registered by you will be the only electronic commands capable of opening your door.

PRELIMINARY PHASE: MEMORIZING THE NEW ENTRANCE CODES

Numeric codes must be programmed at two different levels: at least one at "master" level whilst the others will be at "service" level.

The "master" codes enable their holder to:

- open the lock
- have access to programming
- change the functional mode
- activate new codes and/or "master" keys
- activate and deactivate "service" codes and/or keys
- totally reset the memory

With the enabled "service" codes the holder may:

- open the lock

 **Personalized codes, be they either "master" or "service", must be made up of a minimum of four to a maximum of eight figures.**

If your system includes using both keyboard and TAG x.Keys, you must first follow the instructions for memorizing the numeric codes, then go to page 18 of this manual where you will find details on how to register and use the transponders.

ACTIVATING THE "MASTER" CODE:

Access the "programming" facility

- A. with the door open, keep your finger pressed on spring latch  and press the 1-2-3-4 code on the  keyboard, then press the # key (to confirm) (fig. 10).
- B. the acoustic alarm will emit a rising scale of beeps to warn you that the lock is in the "programming" mode.

 **The lock will only remain in this mode (programming) for as long as you keep the spring latch pressed. You will automatically leave the programming mode by releasing it.**

- C. Now digit your personal Master Code (minimum 4 figures, maximum 8) and press the # key. The acoustic alarm will emit two short beeps to confirm that your "master" code has been memorized.

Release the pressure on the spring latch to exit the programming mode.



fig.10

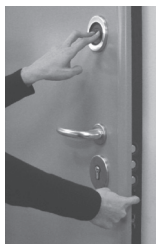


fig.2

ACTIVATING THE "SERVICE" CODE:

Access the "programming" facility

- A. with the door open, keep your finger pressed on spring latch  , press the code memorized beforehand at "master" level on the keyboard  followed by the # key (fig. 10).
- B. the acoustic alarm will emit a rising scale of beeps to warn you that the lock is in the "programming" mode.

 **The lock will only remain in this mode (programming) for as long as you keep the spring latch pressed. You will automatically leave the programming mode by releasing it.**

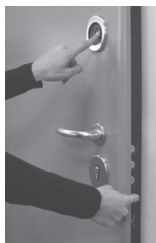


fig.3

- C. Keeping the spring latch ⑤ constantly pressed, press the black key located on the internal plaque ② (fig. 3) for at least one second. The buzzer will emit one brief beep. Each new code entered (minimum 4 figures, maximum 8) and confirmed by the # key will be registered with the "service" level. The buzzer will confirm memorization of all the codes with one brief beep. Once memorization has been completed carry on with enabling all the codes registered at the "service" level by pressing the black key located on the internal plaque ② (fig. 3) for at least one second. The buzzer will emit two short beeps.

 Release the pressure on the spring latch ⑤ to exit the programming mode.

HOW IT WORKS

The FIAM x1R electronic key works very simply:

Pressing your personal entrance code on the keyboard ①A, followed by the # key, (fig. 11) will open the lock and you will be able to enter the premises.

The lock will automatically lock up when you close the door again, as long as this functional mode has been provided.

There are various options for leaving the premises.

- pressing the green key located on the internal plaque (Fig. 5)
- pressing a remote key (optional) which can be located at a distance from the door (for example, the interphone key or an ordinary button)
- using the mechanical key

NOTE:

Please remember that the FIAM x1R electronic lock can always work at any time, even if there are problems, both from the inside and outside by using the mechanical key.



fig.11



fig.5



Together with the TAG and keyboard entrance controls your door with its FIAM x 1R electronic lock can also be controlled by a x. Radio ⑥ radio control system, where provided.



ACTIVATING RADIO CONTROL

⤷ Access the “programming” facility

- with the door open, keep your finger pressed on spring latch ⑤ and place the TAG or “master” numeric code near to the receiver located on the external plaque ① (fig. 1).
- The acoustic alarm will emit a rising scale of beeps to warn you that the lock is in the “programming” mode.

⚠ The lock will only remain in this mode (programming) for as long as you keep the spring latch pressed. You will automatically leave the programming mode by releasing it.

- Keep pressing the spring latch ⑤ and press the black key on the internal plaque ② (fig. 3) for at least one second. The buzzer will emit one short beep. Then press key 6.1 on the radio control ⑥ (fig. 9). Each radio control presented and activated with the procedure just described will be recorded at “service” level. The buzzer will confirm memorizing each radio control with one a short beep. When you have completed the memorization procedure go on to enabling all the radio controls recorded at “service” level, by pressing the black key on the internal plaque ② (fig. 3) for at least one second. The buzzer will emit two short beeps.

⤷ Release the pressure on the spring latch ⑤ to exit the programming mode.



fig.1

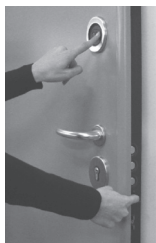


fig.3



fig.9

HOW IT WORKS

The FIAM x1R electronic key works very simply using the radio control:

from outside the premises, press key 6.1 on the radio control (the right working distance is no further than 5 m., as long as the receiver has been installed correctly inside the door): the lock will open to be able to enter the premises (fig. 12).

The lock will automatically lock up when you close the door again, as long as this functional mode has been provided.

There are various options for leaving the premises.

- pressing the green key located on the internal plaque (Fig. 5)
- pressing a remote key (optional) which can be located at a distance from the door (for example, the interphone key or an ordinary button)
- using the mechanical key
- pressing key 6.1 on the radio control



fig.12



fig.5

NOTE:

Please remember that the FIAM x1R electronic lock can always work at any time, even if there are problems, both from the inside and outside by using the mechanical key, which can be carried inside the TAG.



SAFETY BLOCKAGE OF THE KEYS

The keys on the internal plaque can be rendered inactive. Under normal operating conditions these are used for opening (green) and closing (black) the door using the motorisation on the lock.

This is done to prevent accidental or involuntary opening, which may detract from the security of your home. The presence of children in the home for example, is one of the conditions that may mar security.

To deactivate the keys:

- A.** Hold the green and black keys on the internal plaque ② down simultaneously for at least ten seconds.
- B.** When the keys are released they are inactive.

To reactivate the keys:

- A.** Hold the green and black keys on internal plaque ② down simultaneously for at least ten seconds.
- B.** When the keys are released they work again normally.

"DEADBOLT LOCKING" WITHOUT ENTERING INTO PROGRAMMING

By pressing the green and black buttons on the internal plate ② simultaneously for five seconds, the "deadbolt locking" function is activated: in this mode the lock does not automatically re-close the safety bolts at every approach.

To return to the previously set functioning mode, repeat the same operation.



TAG (Transpondeur - RFID)

Pag. 30



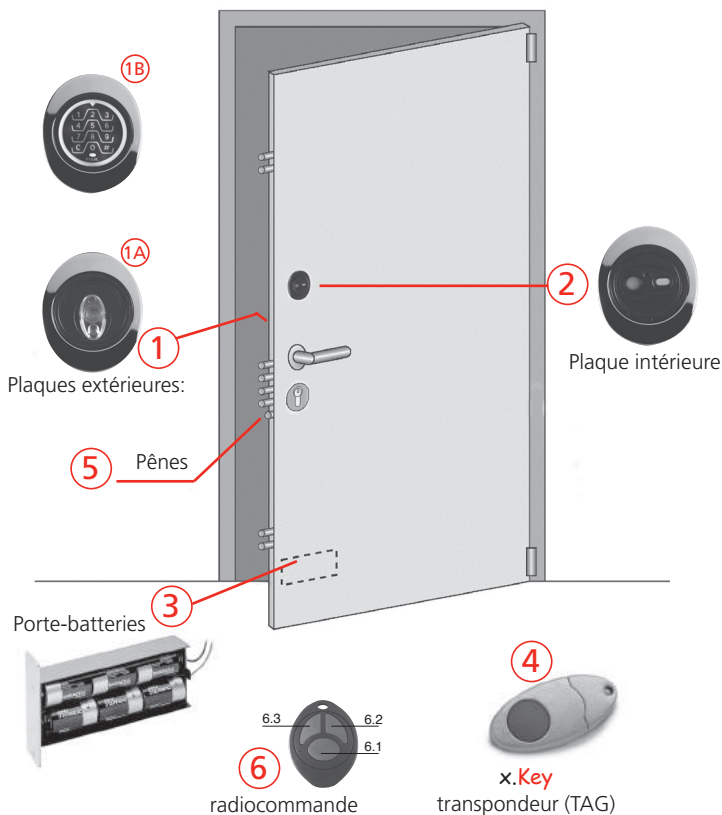
Clavier numérique avec lecteur TAG intégré

Pag. 33

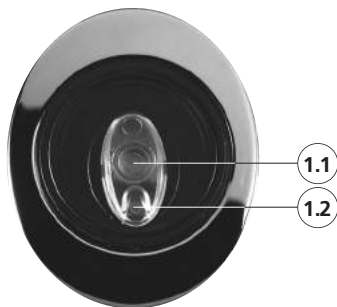


En outre, la porte peut être commandée à travers
'utilisation d'une radiocommande

Pag. 36



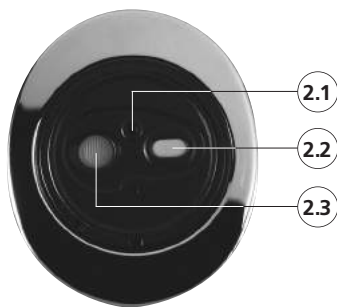
1 PLAQUES EXTÉRIEURES



1.1 Aire récepteur traspondeur

1.2 Led

2 PLAQUE INTÉRIEURE



2.1 Led

2.2 Touche noir (fermer)

2.3 Touche verte (ouvrir)

Le constructeur et l'installateur de la porte ont effectué les opérations de test et d'essai avec un TAG unique. Afin de vous garantir la meilleure sécurité, effectuer IMPÉRATIVEMENT la personnalisation de vos clés électroniques ④.

Si vos exigences le requièrent, vous pouvez mémoriser jusqu'à un maximum de 128 clés TAGS.

Après avoir effectué votre enregistrement personnel, les clés TAG utilisées par le constructeur et l'installateur de votre porte, seront automatiquement effacées de la mémoire électronique. Personne ne pourra alors entrer chez vous, à moins d'y être autorisé. Les clés que vous aurez enregistrées seront les seules en mesure d'ouvrir votre serrure.

PHASE PRÉLIMINAIRE: ACTIVATION DES NOUVELLES CLÉS

Des TAG fournis, un au moins devra être enregistré avec un niveau "principal", alors que le niveau des autres sera celui "de service".

Les TAG "principaux" permettent à leur détenteur:

- d'ouvrir la serrure
- d'accéder à la programmation
- de changer les modes de fonctionnement
- d'activer de nouvelles clés principales
- d'activer et de désactiver les clés de service
- de restaurer totalement la mémoire.

Les TAGS "de service" validés permettent à leur possesseur:

- d'ouvrir la serrure.

NOTE:

nous vous conseillons d'enregistrer au moins deux TAGS comme "principaux", étant donné que cette clé est la seule qui permet à son possesseur d'accéder à la programmation et, de ce fait, la modification éventuelle de la liste des TAG validés.

En effet, en cas de vol ou de perte du TAG principal, le second TAG principal vous permettra de modifier rapidement toute la liste des clés validées, y compris celles de service. À ce point, même la "vieille" clé principale volée ne pourra plus ouvrir votre porte.

ACTIVATION DU TAG "PRINCIPAL"

↻ Entrer en "programmation"

- A. La porte étant ouverte, appuyer sur le pêne ⑤ avec un doigt et approcher un TAG quelconque (choisi parmi ceux fournis) du récepteur placé sur la plaque extérieure ① (fig. 1).
- B. L'alarme sonore émet une série de tonalités croissantes, indiquant que la serrure est en mode "programmation".

⚠ La serrure demeure en mode (programmation) seulement si le pêne est maintenu enfoncé. Au relâchement du pêne, la phase de programmation est automatiquement quittée.

- C. Choisir un quelconque des TAGS xKey fournis et l'approcher du récepteur placé sur la plaque extérieure ①. L'alarme sonore émet deux tonalités courtes, en confirmant la mémorisation du TAG au niveau "principal".

↻ Relâcher le pêne ⑤ pour quitter le mode de programmation



fig.1



fig.2

ACTIVATION DES TAGS "DE SERVICE"

↻ Entrer en "programmation"

- A. La porte étant ouverte, appuyer sur le pêne ⑤ avec un doigt et approcher le transpondeur, précédemment enregistré au niveau "principal", du récepteur placé sur la plaque extérieure ① (fig. 1).
- B. L'alarme sonore émet une série de tonalités croissantes, indiquant que la serrure est en mode "programmation".

⚠ La serrure demeure en mode (programmation) seulement si le pêne est maintenu enfoncé. Au relâchement du pêne, la phase de programmation est automatiquement quittée.



fig.3

- C. En gardant constamment appuyé le pêne ⑤, appuyer pendant au moins une seconde sur la touche noir placée sur la plaque intérieure ② (fig. 3): le buzzer émet une seule tonalité courte (1 bip). Chaque nouveau TAG présenté à proximité du récepteur (fig. 1) est enregistré avec un niveau "de service". Le buzzer confirme la mémorisation de chaque TAG avec une tonalité courte (1 bip). À la fin de la phase de mémorisation, effectuer la validation de tous les TAGS enregistrés au niveau "de service", en appuyant pendant au moins une seconde sur la touche noir de la plaque intérieure ② (fig. 3). Le buzzer émet deux tonalités courtes (2 bips).



fig.4

 Relâcher le pêne ⑤ pour quitter le mode de programmation

FONCTIONNEMENT

Le fonctionnement de la serrure FIAM x1R est très simple: de l'extérieur du local, approcher le TAG x Key transpondeur à la zone de lecture placée sur la plaque extérieure ① (fig. 4), la serrure s'ouvre en permettant d'accéder au local.

Lorsque vous refermez la porte, si cela est prévu par les critères de fonctionnement, la serrure se refermera automatiquement.

Différents autres modes de sortie sont possibles:

- en appuyant sur la touche verte située sur la plaque intérieure (fig. 5),
- en appuyant sur la touche à distance (option) située également à distance de la porte (par exemple sur la touche de l'interphone ou d'un bouton normal),
- avec la clé mécanique.



fig.5

NOTE:

rappelons que la serrure électronique FIAM x1R peut fonctionner toujours et dans tous les cas, même dans un cas critique, aussi bien de l'extérieur que de l'intérieur, avec la clé mécanique, transportable à l'intérieur du TAG





Le constructeur et l'installateur de la porte ont effectué les opérations de test et d'essai avec un code générique. Afin de vous garantir la meilleure sécurité entrez-le **IMPÉRATIVEMENT** dans la mémoire de votre code numérique personnalisé et, si prévu, de vos clés électroniques **④**. Si vos exigences le requièrent, vous pouvez mémoriser jusqu'à un maximum de 128 codes numériques et/ou TAG.

L'enregistrement de vos codes personnalisés invalide l'utilisation de n'importe quel autre code non autorisé, ce qui signifie que des codes (et les TAGS) que vous avez enregistrés seront les seules commandes électroniques en mesure d'ouvrir votre porte.

PHASE PRÉLIMINAIRE: MÉMORISATION DES NOUVEAUX CODES D'ACCÈS

Il faudra enregistrer des codes numériques avec deux niveaux différents: au moins un avec le niveau "principal", et les autres avec le niveau "de service".

Les Codes "principaux" permettent à leur détenteur:

- d'ouvrir la serrure
- d'accéder à la programmation
- de changer les modes de fonctionnement
- d'activer de nouvelles clés principales
- d'activer et de désactiver les clés de service
- de restaurer totalement la mémoire.

Les Codes "de service" validés permettent à leur possesseur:

- d'ouvrir la serrure.

⚠ Les codes personnalisés, aussi bien au niveau "principal" qu'à celui "de service" devront nécessairement être composés d'un minimum de quatre chiffres et d'un maximum de huit.

Si votre installation prévoit aussi bien l'utilisation du clavier que des TAG x.Key, suivre d'abord les instructions concernant la mémorisation des codes numériques ; ensuite, à partir de la page 5 de ce manuel, vous trouverez les indications pour l'enregistrement et la gestion des transpondeurs.

ACTIVATION DU CODE "PRINCIPAL"

Entrer en "programmation"

- A. La porte étant ouverte, appuyer sur le pêne **⑤** avec un doigt et, en maintenant la pression, composer le code 1-2-3-4 sur le clavier **①A**, suivi de la touche dièse (confirmation) (fig. 10).
- B. L'alarme sonore émet une série de tonalités croissantes, indiquant que la serrure est en mode "programmation".

 **La serrure demeure en mode (programmation) seulement si le pêne est maintenu enfoncé. Au relâchement du pêne, la phase de programmation est automatiquement quittée.**

- C. Tapez maintenant votre Code Principal personnel (minimum quatre chiffres, maximum 8) et appuyez sur la touche dièse. L'alarme sonore émet deux tonalités courtes, en confirmant la mémorisation de votre code "principal".

Relâcher le pêne **⑤** pour quitter le mode de programmation



fig.10

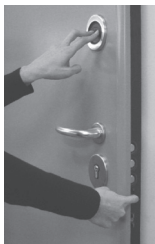


fig.2

ACTIVATION DES CODES "DE SERVICE"

Entrer en "programmation"

- A. La porte étant ouverte, appuyer sur le pêne **⑤** avec un doigt et, en maintenant la pression, taper sur le clavier **①A** le code précédemment mémorisé au niveau "principal" suivi de la touche dièse (fig. 10).
- B. L'alarme sonore émet une série de tonalités croissantes, indiquant que la serrure est en mode "programmation".

 **La serrure demeure en mode (programmation) seulement si le pêne est maintenu enfoncé. Si on relâche le pêne, on sort automatiquement de la phase de programmation.**

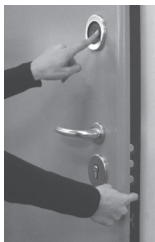


fig.3

- C. En gardant constamment appuyé le pêne ⑤, appuyer pendant au moins une seconde sur la touche noir placée sur la plaque intérieure ② (fig. 3): le buzzer émet une seule tonalité courte (1 bip). Chaque nouveau code entré (minimum 4 chiffres maximum 8), validé en appuyant sur la touche dièse est enregistré avec le niveau "de service". Le buzzer confirme la mémorisation de chaque code entré avec une tonalité courte (1 bip). À la fin de la phase de mémorisation, effectuer la validation de tous les TAGS enregistrés au niveau "de service", en appuyant pendant au moins une seconde sur la touche noir de la plaque intérieure ② (fig. 3). Le buzzer émet deux tonalités courtes (2 bips).



fig.11

 Relâcher le pêne ⑤ pour quitter le mode de programmation

FONCTIONNEMENT

Le fonctionnement de la serrure FIAM x1R est très simple: en tapant votre code personnel d'accès sur le clavier, suivi de la touche dièse ①A, la serrure s'ouvre en permettant d'accéder au local. Lorsque vous refermez la porte, si cela est prévu par les critères de fonctionnement, la serrure se refermera automatiquement.

Différents autres modes de sortie sont possibles:

- en appuyant sur la touche verte située sur la plaque intérieure (fig. 5),
- en appuyant sur la touche à distance (option) située également à distance de la porte (par exemple sur la touche de l'interphone ou d'un bouton normal),
- avec la clé mécanique.



fig.5

NOTE:

rappelons que la serrure électronique FIAM x1R peut fonctionner toujours et dans tous les cas, même dans un cas critique, aussi bien de l'extérieur que de l'intérieur, avec la clé mécanique.



En association avec les contrôles d'accès électroniques avec TAG et clavier, votre porte dotée d'une serrure électronique FIAM x1R, peut également être commandée, si prévu, avec la radiocommande x.Radio ⑥.



ACTIVATION DES RADIOCOMMANDES

↻ Entrer en "programmation"

- A. La porte étant ouverte, appuyer sur le pêne ⑤ avec un doigt et, en maintenant la pression, approcher au récepteur situé sur la plaque extérieure ① le TAG (ou le code numérique) de niveau "principal" (fig. 1).
- B. L'alarme sonore émet une série de tonalités croissantes, indiquant que la serrure est en mode "programmation".

⚠ La serrure demeure en mode (programmation) seulement si le pêne est maintenu enfoncé. Au relâchement du pêne, la phase de programmation est automatiquement quittée

- C. En gardant constamment appuyé le pêne ⑤, appuyer pendant au moins une seconde sur la touche noir placée sur la plaque intérieure ② (fig. 3): le buzzer émet une tonalité courte (1 bip). Appuyer ensuite sur la radiocommande ⑥ et sur la touche 6.1 (fig. 9). Chaque radiocommande qui est présentée et activée avec le mode venant d'être décrit, est enregistrée avec le niveau "de service". Le buzzer confirme la mémorisation de chaque radiocommande avec une tonalité courte (1 bip). À la fin de la phase de mémorisation, effectuer la validation de toutes les radiocommandes enregistrées au niveau "de service", en appuyant pendant au moins une seconde sur la touche noir de la plaque intérieure ② (fig. 3). Le buzzer émet deux tonalités courtes (2 bips).



fig.1

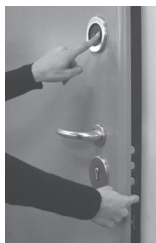


fig.3



fig.9

FONCTIONNEMENT

Le fonctionnement de la serrure FIAM x1R à travers l'emploi de la radiocommande est très simple:

de l'extérieur du local, appuyer sur la touche 6.1 de la radiocommande (la distance utile de fonctionnement, à condition que le positionnement du récepteur à l'intérieur de la porte soit correct, est dans un rayon de 5 m): La serrure s'ouvre en permettant d'accéder au local (fig. 12).

Lorsque vous refermez la porte, si cela est prévu par les critères de fonctionnement, la serrure se refermera automatiquement.

Différents modes de sortie sont possibles :

- en appuyant sur la touche verte située sur la plaque intérieure (fig. 5),
- en appuyant sur la touche à distance (option) située également à distance de la porte (par exemple sur la touche de l'interphone ou d'un bouton normal),
- avec la clé mécanique.
- En appuyant sur la touche 6.1 de la radiocommande



fig.12



fig.5

NOTE:

rappelons que la serrure électronique FIAM x1R peut fonctionner toujours et dans tous les cas, même dans un cas critique, aussi bien de l'extérieur que de l'intérieur, avec la clé mécanique, transportable à l'intérieur du TAG.



BLOC DE SÉCURITÉ DES TOUCHES

On pourra rendre inactives les touches de la plaque intérieure qui, dans les conditions d'utilisation normales, sont préposées à l'ouverture (verte) et à la fermeture de la porte (noir) à travers la motorisation de la serrure.

Cela pour éviter des ouvertures accidentelles ou involontaires qui risqueraient de porter préjudice à la sécurité de votre demeure. Par exemple, la présence d'enfants chez vous, est une de ces conditions qui pourraient porter préjudice à la sécurité.

Pour invalider les touches:

- A.** Appuyer en même temps, pendant au moins dix secondes sur la touche verte et sur la touche noir placées sur la plaque intérieure ②.
- B.** En relâchant les touches, les boutons sont à présent inactifs.

Pour réactiver les touches:

- A.** Appuyer en même temps, pendant au moins dix secondes sur la touche verte et sur la touche noir placées sur la plaque intérieure ②.
- B.** En relâchant les touches, les boutons récupèrent leurs fonctions.

"SERRURE TOUJOURS OUVERTE" SANS ENTRER DANS LA PROGRAMMATION

En appuyant simultanément pendant cinq secondes sur les touches verte et noire placées sur la plaque interne ②, on met en route la fonction de "serrure toujours ouverte" (mode 5) : dans cette condition, la serrure ne referme pas automatiquement les verrous à chaque fermeture.

Pour revenir au mode de fonctionnement précédemment choisi, répéter la même opération.



TAG (Transponder – RFID)

Pag. 42



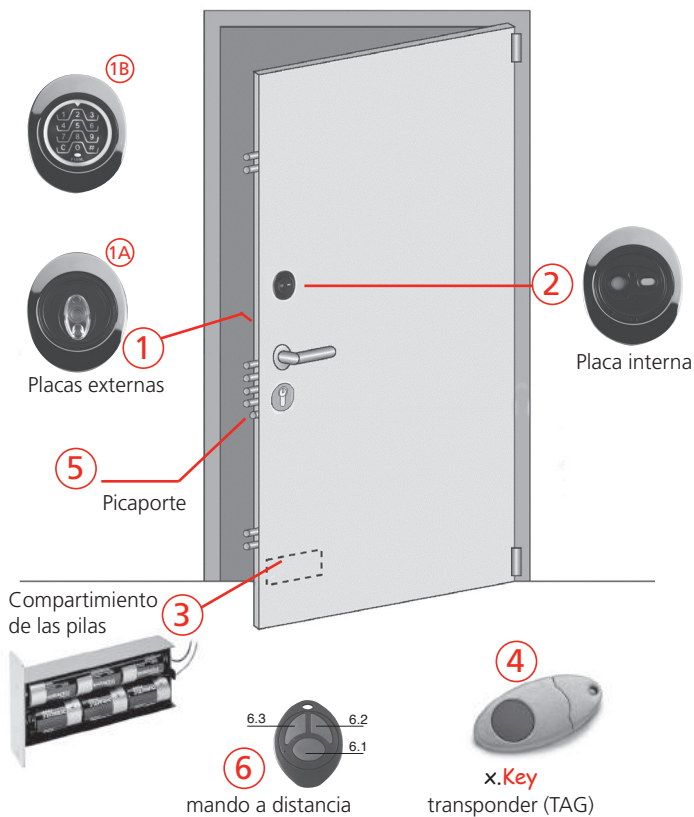
Teclado numérico con lector TAG integrado

Pag. 45

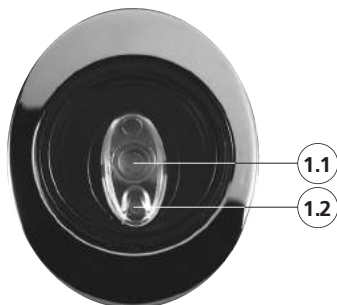


Además se puede mandar la puerta utilizando
un mando a distancia radio

Pag. 48



1 PLACAS EXTERNAS



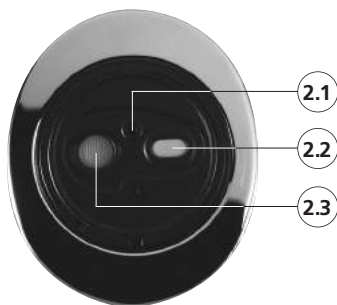
1.1 Área receptor transceptor

1.2 Led

1.1

1.2

2 PLACA INTERNA



2.1 Led

2.2 Tecla negro (cierra)

2.3 Tecla verde (abre)

2.1

2.2

2.3

Tanto el fabricante como el instalador de la puerta han efectuado las operaciones de prueba y de ensayo con un TAG unificado. A fin de garantizar la máxima seguridad se debe **NECESARIAMENTE** proceder a la personalización de las llaves electrónicas ④.

Si sus exigencias lo requieren, se pueden memorizar hasta un máximo de 128 llaves TAG.

Una vez efectuada la registración personal, las llaves TAG usadas por el fabricante y por el instalador de la puerta quedan suprimidas automáticamente de la memoria electrónica, y nadie que no esté autorizado puede acceder a la habitación. Las llaves que usted haya registrado serán las únicas que podrán abrir su cerradura.

FASE PRELIMINAR: ACTIVACIÓN DE LAS NUEVAS LLAVES

Por lo menos uno de los TAG en dotación deberá ser registrado como "patronal" mientras que las otras se registrarán con nivel "de servicio".

Los TAG "patronales" permiten al poseedor:

- abrir la cerradura;
- acceder a la programación,
- cambiar las modalidades de funcionamiento;
- activar nuevas llaves patronales;
- activar y desactivar las llaves de servicio;
- resetear totalmente la memoria.

Los TAG "de servicio" habilitados permiten al poseedor:

- abrir la cerradura.

NOTA:

Se aconseja registrar por lo menos dos TAG "patronales" porque ésta llave es la única que permite a su poseedor acceder a la fase de programación y por lo tanto a una eventual modificación de la lista de TAG habilitados.

En efecto, en caso de hurto del TAG patronal, por medio del segundo TAG patronal usted podrá modificar inmediatamente la lista completa de llaves habilitadas, incluyendo las de servicio de modo que el viejo TAG patronal robado, no pueda abrir más su puerta.

ACTIVACIÓN DEL TAG "PATRONAL":

 Entre a "programación"

- A. Con la puerta abierta, mantenga apretado el picaporte **5** con un dedo y acerque cualquier TAG (elegido entre aquellos en dotación) al receptor puesto en la placa externa **1** (fig. 1).
- B. La alarma acústica emite una escala de sonidos crecientes para avisar que la cerradura está ahora en la modalidad de "programación".

 **La cerradura permanece en modalidad de programación mientras el picaporte se mantiene apretado. Si se libera el picaporte se sale automáticamente de la fase de programación.**

- C. Escoja uno cualquiera de los TAG x.Key en dotación y acérquelo al receptor en la placa externa **1**. La alarma acústica emite dos pitidos confirmando la memorización del TAG a nivel "patronal".

 Libere el picaporte **5** para salir de la modalidad de programación



fig.1



fig.2

ACTIVACIÓN DE LOS TAG "DE SERVICIO"

 Entre a "programación"

- A. Con la puerta abierta, mantenga apretado con un dedo el picaporte **5** con un dedo y acerque el transceptor precedentemente registrado al nivel "patronal" al receptor puesto en la placa externa **1** (fig. 1).
- B. La alarma acústica emite una escala de sonidos crecientes para avisar que la cerradura está ahora en la modalidad de "programación".

 **La cerradura permanece en modalidad de programación mientras el picaporte se mantiene apretado. Si se libera el picaporte se sale automáticamente de la fase de programación.**



fig.3

- C. Manteniendo constantemente apretado el picaporte **⑤**, apriete por lo menos por un segundo la tecla negro en la placa interna **②** (fig. 3): el zumbador emite un solo pitido breve. Cada nuevo TAG presentado en proximidad del receptor (fig. 1) queda registrado con nivel "de servicio". El zumbador confirma la memorización de cada TAG con un pitido (1 beep). Terminada la fase de memorización proceda a habilitar todos los TAG registrados a nivel "de servicio", apretando durante por lo menos un segundo la tecla negro de la placa interna **②** (fig. 3). El zumbador emite dos pitidos (2 beep).



fig.4



Libere el picaporte **⑤** para salir de la modalidad de programación

FUNCIONAMIENTO

El funcionamiento de la cerradura electrónica FIAM x1R es muy sencillo:

Desde el exterior del local, acercando el TAG al área de lectura en la placa externa **①** (fig. 4), se abre la cerradura y se puede acceder al local.

Volviendo a cerrar la puerta, si está previsto por los criterios de funcionamiento, la cerradura se volverá a cerrar automáticamente.

Para la salida son posibles otras varias modalidades:

- apretando la tecla verde en la placa interna (fig. 5);
- apretando una tecla remota (opcional) alojada también a distancia de la puerta (por ejemplo la tecla intercomunicador, o un pulsador común;
- por medio de la llave mecánica.



fig.5

NOTA:

Le recordamos que la cerradura electrónica FIAM x1R puede funcionar siempre y en todo caso incluso crítico, tanto desde el exterior como desde el interior con la ayuda de la llave mecánica, transportable al interior del TAG.





Tanto el fabricante como el instalador de la puerta han efectuado las operaciones de prueba y de ensayo con un código genérico. A fin de garantizar la máxima seguridad se debe NECESARIAMENTE proceder a introducir en memoria su código numérico personalizado y, si previsto de sus llaves electrónicas **(4)**.

Si sus exigencias lo requieren, se pueden memorizar hasta un máximo de 128 códigos numéricos y/o TAG.

La memorización de sus códigos personalizados, deshabilita el uso de cualquier otro código no autorizado, es decir los códigos (y los TAG) que memoricen van a ser los únicos mandos electrónicos capaces de abrir su puerta.

FASE PRELIMINAR: MEMORIZACIÓN DE LOS NUEVOS CÓDIGOS DE ACCESO

Se deberán memorizar códigos numéricos con dos diferentes niveles: por lo menos uno con el nivel "patronal" mientras que los otros se registrarán con el nivel "de servicio".

Los códigos "patronales" permiten al poseedor:

- abrir la cerradura;
- acceder a la programación,
- cambiar las modalidades de funcionamiento;
- activar nuevas llaves patronales;
- activar y desactivar las llaves de servicio;
- resetear totalmente la memoria

Los códigos "de servicio" habilitados permiten al poseedor:

- abrir la cerradura.

! Los códigos personalizados, tanto a nivel "patronal" como "de servicio" deberán necesariamente estar formados por como mínimo cuatro cifras y como máximo ocho. Si su sistema prevé tanto el uso del teclado como de los TAG x.Key, sigan primero las instrucciones relativas a la memorización de los códigos numéricos y luego a partir de la página 5 de este manual encontrarán las indicaciones para registrar y gestionar los transponder.

ACTIVACIÓN DEL CÓDIGO "PATRONAL":

 Entre a "programación"

- Con la puerta abierta, mantenga apretado el picaporte  con un dedo y teclee en el teclado  el código 1-2-3-4 seguido de la tecla del signo de número # (confirmación) (fig. 10).
- La alarma acústica emite una escala de sonidos crecientes para avisar que la cerradura está ahora en la modalidad de "programación".

 **La cerradura permanece en modalidad de programación mientras el picaporte se mantiene apretado. Si se libera el picaporte se sale automáticamente de la fase de programación.**

- Teclee ahora el Código Patronal personal (mínimo cuatro cifras, máximo 8) y apriete la tecla signo de número #. La alarma acústica emite dos pitidos confirmando la memorización del su código "patronal".

 Libere el picaporte  para salir de la modalidad de programación



fig.10

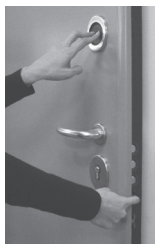


fig.2

ACTIVACIÓN DE LOS CÓDIGOS "DE SERVICIO"

 Entre a "programación"

- Con la puerta abierta, mantenga apretado el picaporte  y teclee en el teclado  el código precedentemente memorizado al nivel "patronal" al receptor situado en la placa externa (fig. 10).
- La alarma acústica emite una escala de cinco sonidos crecientes para avisar que la cerradura está en modalidad "programación".

 **La cerradura permanece en modalidad de programación mientras el picaporte se mantiene apretado. Si se libera el picaporte se sale automáticamente de la fase de programación.**

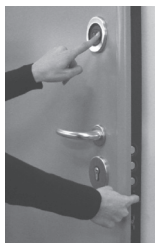


fig.3

- C. Manteniendo constantemente apretado el picaporte (5), apriete por lo menos por un segundo la tecla negro en la placa interna (2) (fig. 3): el zumbador emite un solo pitido breve. Cada nuevo código introducido (como mínimo 4 cifras, como máximo 8) y confirmado con la tecla del signo de número (#) queda registrado con nivel "de servicio". El zumbador confirma la memorización de cada código introducido con un pitido (1 beep). Terminada la fase de memorización proceda a habilitar todos los TAG registrados a nivel "de servicio", apretando durante por lo menos un segundo la tecla negro de la placa interna (2) (fig. 3). El zumbador emite dos pitidos (2 beep).

 Libere el picaporte (5) para salir de la modalidad de programación

FUNCIONAMIENTO

El funcionamiento de la cerradura electrónica FIAM x1R es muy sencillo:

Tecleando en el teclado su código personal de acceso (1A), seguido de la tecla del signo de número # (fig. 11), se abre la cerradura y se puede acceder al local.

Volviendo a cerrar la puerta, si está previsto por los criterios de funcionamiento, la cerradura se volverá a cerrar automáticamente.

Para la salida son posibles otras varias modalidades:

- apretando la tecla verde en la placa interna (fig. 5);
- apretando una tecla remota (opcional) alojada también a distancia de la puerta (por ejemplo la tecla intercomunicador, o un pulsador común;
- por medio de la llave mecánica.

NOTA:

Le recordamos que la cerradura electrónica FIAM x1R puede funcionar siempre y en todo caso incluso critico, tanto desde el exterior como desde el interior con la ayuda de la llave mecánica, transportable al interior del TAG.



fig.11



fig.5



En combinación con los controles de acceso electrónicos con TAG y teclado, su puerta dotada de cerradura electrónica FIAM x1R, también se puede mandar, si está predispuesta, utilizando el mando a distancia x.Radio ⑥.



ACTIVACIÓN DE LOS MANDOS A DISTANCIA

↶ Entre a "programación"

- A. Con la puerta abierta, mantenga apretado el picaporte ⑤ con un dedo y acerque al receptor situado en la placa externa ① el TAG (o el código numérico) de nivel "patronal" (fig. 1).
- B. La alarma acústica emite una escala de sonidos crecientes para avisar que la cerradura está ahora en modalidad "programación".

⚠ La cerradura permanece en esta modalidad (programación) mientras el picaporte se mantiene apretado. Si se libera el picaporte se sale automáticamente de la fase de programación.

- C. Manteniendo constantemente apretado el picaporte ⑤, apriete por lo menos durante un segundo la tecla negro puesta en la placa interna ② (fig. 3). El zumbador emite un pitido breve (1 beep). Seguidamente apriete en el mando a distancia ⑥ la tecla 6.1 (fig. 9). Cada mando a distancia que es presentado y activado con la modalidad recién descrita, será registrado con el nivel "de servicio". El zumbador confirmará la memorización de cada mando a distancia con un pitido breve (1 beep). Una vez terminada la fase de memorización, proceda con la habilitación de todos los mandos a distancia memorizados a nivel "de servicio", apretando por lo menos durante un segundo la tecla negro de la placa interna ② (fig. 3). La alarma acústica emite dos pitidos breves (2 beep).

↶ Libere el picaporte ⑤ para salir de la modalidad de programación



fig.1

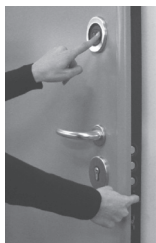


fig.3



fig.9

FUNCIONAMIENTO

El funcionamiento de la cerradura FIAM x1R a través del uso del mando a distancia es muy sencillo:

desde el exterior del local, apriete la tecla 6.1 del mando a distancia (la distancia útil de funcionamiento, a condición de un posicionamiento correcto del receptor montado dentro de la puerta, es dentro de un radio de m 5): La cerradura se abre y se puede acceder al local (fig. 12).

Volviendo a cerrar la puerta, si está previsto por los criterios de funcionamiento, la cerradura se volverá a cerrar automáticamente.

Para la salida son posibles varias modalidades:

- apretando la tecla verde en la placa interna (fig. 5)
- apretando una tecla remota (opcional) alojada también a distancia de la puerta (por ejemplo la tecla intercomunicador, o un pulsador común)
- por medio de la llave mecánica
- apretando la tecla 6.1 del mando a distancia.



fig.12



fig.5

NOTA:

Le recordamos que la cerradura electrónica FIAM x1R puede funcionar siempre y en todo caso incluso crítico, tanto desde el exterior como desde el interior con la ayuda de la llave mecánica, transportable al interior del TAG.



BLOQUEO DE SEGURIDAD DE LAS TECLAS

Es posible poner inactivas las teclas de la placa interna, que en condiciones normales de uso están destinados a la apertura (verde) y al cierre (negro) de la puerta a través de la motorización de la cerradura.

Esto para evitar aperturas accidentales o involuntarias que pueden eludir la seguridad de su vivienda. La presencia en casa de niños por ejemplo, es una de las condiciones que puede perjudicar la seguridad.

Para la desactivación de las teclas:

- A.** Apriete simultáneamente durante por lo menos diez segundos las teclas verde y negro situadas en la placa interna ②.
- B.** Al soltar las teclas, éstas quedarán inactivas.

Para la reactivación de las teclas:

- A.** Apriete simultáneamente durante por lo menos diez segundos las teclas verde y negro situadas en la placa interna ②.
- B.** Al soltar las teclas, éstas vuelven a sus funciones.

“DESHABILITACIÓN CIERRE” SIN ENTRAR EN PROGRAMACIÓN

Oprimiendo al mismo tiempo durante cinco segundos las teclas verde y negra colocadas sobre la placa interna ②, se activa la función de “deshabilitación cierre” (modalidad 5): de esta manera la cerradura en cada cierre de la puerta no vuelve a activar automáticamente los pestillos de seguridad. Para volver a la modalidad de funcionamiento anterior programada, repetir la misma operación.



TAG (Transponder – RFID)

Pag. 54



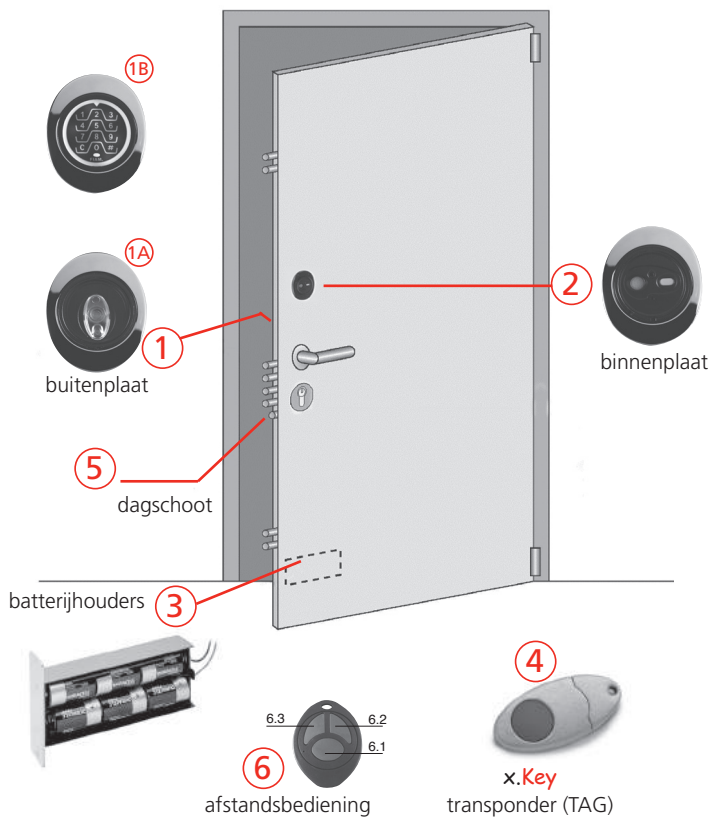
Numeriek toetsenbord met een
ingebouwde TAG-lezer

Pag. 57

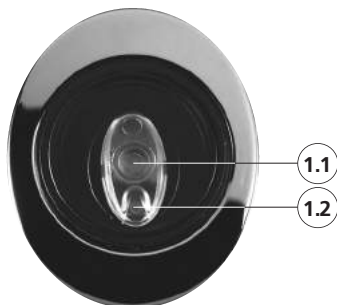


Daarnaast kan de deur worden bediend door
middel van een afstandsbediening

Pag. 60



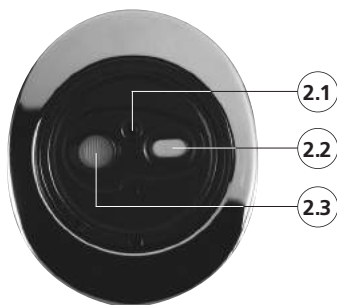
1 EXTERNAL PLAQUE



1.1 Ontvangstgebied transponder

1.2 Led

2 INTERNAL PLAQUE



2.1 Led

2.2 Rechertoets zwarte (sluiten)

2.3 Linkertoets groene (openen)

Zowel de fabrikant als installateur van de deur hebben hem getest en gekeurd met een standaard-TAG. Om u een maximale veiligheid te garanderen, is het NOODZAKELIJK dat uw elektronische sleutels ④ worden gepersonaliseerd.

Afhankelijk van uw wensen kunnen er maximaal 128 TAG-sleutels in het geheugen worden opgeslagen.

Zodra uw persoonlijke registratie heeft plaatsgevonden, worden de TAG-sleutels die de fabrikant en de installateur voor uw deur hebben gebruikt automatisch uit het geheugen gewist, en kunnen uitsluitend geautoriseerde personen uw huis binnenkomen. De sleutels die u heeft geregistreerd zullen de enige zijn waarmee het slot kan worden geopend.

VOORBEREIDENDE FASE: NIEUWE SLEUTELS ACTIVEREN

Van de bijgeleverde TAG-sleutels moet er minstens één als “hoofdsleutel” worden geregistreerd, terwijl de andere als “standaardsleutels” moeten worden geregistreerd.

Met de TAGs die “hoofdsleutels” zijn kan de bezitter;

- het slot openen
- toegang krijgen tot de programmering,
- de werkingsmodus wijzigen
- nieuwe hoofdsleutels activeren
- standaardsleutels activeren en desactiveren
- het hele geheugen resetten

Met de geactiveerde TAGs die “standaardsleutels” zijn kan de bezitter:

- het slot openen

OPMERKING:

Wij raden echter aan minstens twee hoofd-TAGs te registeren, aangezien dat de enige sleutel is waarmee de eigenaar daarvan toegang kan krijgen tot de programmering, en dus eventueel de lijst van de geactiveerde TAG-sleutels kan wijzigen.

Als de hoofd-TAG namelijk wordt gestolen, kunt u met behulp van de tweede hoofd-TAG op tijd de hele lijst met geactiveerde sleutels wijzigen, zodat ook de TAG van de gestolen of kwijtgeraakte hoofdsleutel uw deur niet meer open kan maken.

TAG ALS "HOOFDSLEUTEL" ACTIVEREN

 Start de "programmeringsmodus"

- Houd, met de deur open, de dagschoot **5** met een vinger ingedrukt en breng een willekeurige TAG (van bijgeleverde TAGs) naar de ontvanger op de buitenplaat **1** (afb. 1).
- Het akoestisch alarm geeft een reeks geluidssignalen met toenemend volume om aan te geven dat het slot in de "programmeringsmodus" staat.

 **Het slot blijft in de programmeringsmodus zo lang als de dagschoot ingedrukt wordt gehouden. Als de dagschoot wordt losgelaten verlaat u meteen de programmeringsmodus.**

- Kies een willekeurige bijgeleverde TAGs x.Key en breng hem naar de ontvanger op de buitenplaat **1**. Het akoestisch alarm geeft twee korte geluidssignalen om te bevestigen dat de TAG als "hoofdsleutel" is geregistreerd.

 Laat de dagschoot **5** los om de programmeringsmodus te verlaten.



AFB.1



AFB.2

TAG ALS "STANDAARDSLEUTELS" ACTIVEREN

 Start de "programmeringsmodus"

- Houd, met de deur open, de dagschoot **5** met een vinger ingedrukt en breng de transponder die eerder als "hoofdsleutel" is geregistreerd naar de ontvanger op de buitenplaat **1** (afb.1).
- Het akoestisch alarm geeft een reeks geluidssignalen met toenemend volume om aan te geven dat het slot in de "programmeringsmodus" staat.

 **Het slot blijft in de programmeringsmodus zo lang als de dagschoot ingedrukt wordt gehouden. Als de dagschoot wordt losgelaten verlaat u meteen de programmeringsmodus.**



AFB.3

- C. Druk, terwijl de dagschoot ⑤ ingedrukt wordt gehouden, minstens één seconde op de zwarte toets op de binnenplaat ② (afb. 3): de buzzer geeft een kort geluidssignaal (1 pieptoon). Iedere nieuwe TAG die in de buurt van de ontvanger wordt gehouden (afb. 1) wordt als "standaardsleutel" geregistreerd. De buzzer bevestigt de opslag in het geheugen van iedere TAG door een kort geluidssignaal te geven (1 pieptoon). Nadat de opslagfase is beëindigd moeten alle TAGs die als "standaardsleutels" zijn geregistreerd worden geactiveerd door de zwarte toets op de binnenplaat minstens één seconde in te drukken ② (afb. 3): de buzzer geeft twee korte geluidssignalen (2 pieptonen).

 Laat de dagschoot ⑤ los om de programmeringsmodus te verlaten.

WERKING

De werking van het elektronische slot FIAM x1R is uiterst simpel: als u aan de buitenkant van de ruimte de TAG x.Key in de buurt van het afleesinstrument op de buitenplaat ① houdt (afb. 4), gaat het slot open en heeft u toegang tot de ruimte. Wanneer de deur dicht wordt gedaan, gaat, als de werkingscriteria dit bepalen, het slot automatisch dicht.

Om naar buiten te gaan zijn er andere mogelijkheden:

- door op de groene toets op de binnenplaat te drukken (afb. 5)
- door op een toets te drukken (optional) die ook op een afstand van de deur kan worden geplaatst (bijvoorbeeld de toets van de intercom, of een normale drukknop)
- met een mechanische sleutel.

OPMERKING:

Wij wijzen u erop dat het elektronische slot FIAM x1R altijd en in alle – ook kritieke – omstandigheden zowel van buitenaf als van binnenuit kan worden geopend en gesloten met behulp van de mechanische sleutel, die in de TAG kan worden meegenomen.



AFB.4



AFB.5





Zowel de fabrikant als installateur van de deur hebben hem getest en gekeurd met een algemene code. Om u een maximale veiligheid te garanderen, is het NOODZAKELIJK dat uw gepersonaliseerde cijfercode in het geheugen wordt opgeslagen en, indien voorzien, uw elektronische sleutels ④.

Afhankelijk van uw wensen kunnen er maximaal 128 cijfercodes en/of TAGs in het geheugen worden opgeslagen.

Als uw gepersonaliseerde cijfercodes zijn geregistreerd, wordt het gebruik van iedere andere niet geautoriseerde code verhinderd, d.w.z. dat de door u geregistreerde codes (en de TAGs) de enige elektronische commando's zullen zijn waarmee uw deur kan worden geopend.

VOORBEREIDENDE FASE: NIEUWE TOEGANGSCODES ACTIVEREN

Er moeten cijfercodes worden opgeslagen op twee verschillende niveaus: minstens één moet als "hoofdcodes" worden geregistreerd, terwijl de andere als "standaardcodes" moeten worden geregistreerd.

Met de "hoofdcodes" kan de bezitter:

- het slot openen
- toegang krijgen tot de programmering,
- de werkingsmodus wijzigen
- nieuwe hoofdsleutels activeren
- standaardsleutels activeren en desactiveren
- het hele geheugen resetten

Met de "standaardcodes" kan de bezitter:

- het slot openen

 **De gepersonaliseerde codes, zowel de "hoofdcodes" als de "standaardcodes", moeten uit minimaal vier en maximaal acht cijfers bestaan. Als in uw installatie zowel het toetsenbord als TAG x.keys kan worden gebruikt, volg dan de instructies voor het opslaan van cijfercodes; vanaf pagina 5 van deze handleiding vindt u dus de aanwijzingen voor de registratie en het beheer van de transponders**

"HOOFDCODE" ACTIVEREN

 Start de "programmeringsmodus"

- A. Houd, met de deur open, de dagschoot  met een vinger ingedrukt en voer op het toetsenbord  de code 1-2-3-4 in, gevolgd door de toets Hekje # (bevestig) (afb. 10).
- B. Het akoestisch alarm geeft een reeks geluidssignalen met toenemend volume om aan te geven dat het slot in de "programmeringsmodus" staat.

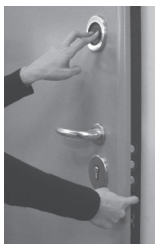
 **Het slot blijft in de programmeringsmodus zo lang als de dagschoot ingedrukt wordt gehouden. Als de dagschoot wordt losgelaten verlaat u meteen de programmeringsmodu**

- C. Toets nu de persoonlijke hoofdcodes in (minimaal 4, maximaal 8 cijfers) en druk op de toets Hekje #. Het akoestisch alarm geeft twee korte geluidssignalen om te bevestigen dat uw "hoofdcodes" is geregistreerd.

 Laat de dagschoot  los om de programmeringsmodus te verlaten.



AFB.10



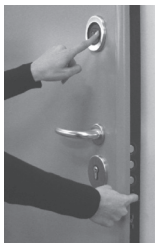
AFB.2

TAG ALS "STANDAARDSLEUTELS" ACTIVEREN

 Start de "programmeringsmodus"

- A. Houd, met de deur open, de dagschoot  met een vinger ingedrukt en voer op het toetsenbord  de eerder als "hoofdcodes" opgeslagen code in, gevolgd door de toets Hekje # (bevestig) (afb. 10).
- B. Het akoestisch alarm geeft een reeks geluidssignalen met toenemend volume om aan te geven dat het slot in de "programmeringsmodus" staat.

 **Het slot blijft in de programmeringsmodus zo lang als de dagschoot ingedrukt wordt gehouden. Als de dagschoot wordt losgelaten verlaat u meteen de programmeringsmodus.**



AFB.3

- C. Druk, terwijl de dagschoot ⑤ ingedrukt wordt gehouden, minstens één seconde op de zwarte toets op de binnenplaat ② (afb. 3): de buzzer geeft een kort geluidssignaal (1 pieptoon). Iedere nieuwe code die wordt ingevoerd (minimaal 4 cijfers, maximaal 8), en wordt bevestigd door de toets Hekje wordt als "standaardcode" geregistreerd. De buzzer bevestigt de opslag in het geheugen van iedere ingevoerde code door een kort geluidssignaal te geven (1 pieptoon). Nadat de opslagfase is beëindigd moeten alle TAGs die als "standaardsleutels" zijn geregistreerd worden geactiveerd door de zwarte toets op de binnenplaat minstens één seconde in te drukken ② (afb. 3): de buzzer geeft twee korte geluidssignalen (2 pieptonen).

⬅ Laat de dagschoot ⑤ los om de programmeringsmodus te verlaten.

WERKING

De werking van het elektronische slot FIAM x1R is uiterst simpel: als u uw persoonlijke toegangscode op het toetsenbord ①A invoert, gevolgd door de toets Hekje # gaat het slot open en heeft u toegang tot de ruimte. Wanneer de deur dicht wordt gedaan, gaat, als de werkingscriteria dit bepalen, het slot automatisch dicht. Om naar buiten te gaan zijn er andere mogelijkheden:

- door op de groene toets op de binnenplaat te drukken (afb. 5)
- door op een toets te drukken (optional) die ook op een afstand van de deur kan worden geplaatst (bijvoorbeeld de toets van de intercom, of een normale drukknop)
- met een mechanische sleutel.

OPMERKING:

Wij wijzen u erop dat het elektronische slot FIAM x1R altijd en in alle – ook kritieke – omstandigheden zowel van buitenaf als van binnenuit kan worden geopend en gesloten met behulp van de mechanische sleutel, die in de TAG kan worden meegenomen.



AFB.11



AFB.5



In combinatie met elektronische toegangscontrole d.m.v. TAGs en toetsenbord, kan uw deur met elektronisch slot FIAM x1R ook worden bediend, als de deur daartoe is uitgerust, met een afstandsbediening x.Radio ⑥.



AFSTANDSBEDIENINGEN ACTIVEREN

Start de "programmeringsmodus"

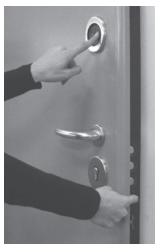
- A. Houd, met de deur open, de dagschoot ⑤ met een vinger ingedrukt en voer de hoofdcode in of breng de hoofd-TAG naar de ontvanger op de buitenplaat ① (afb. 1).
- B. Het akoestisch alarm geeft een reeks geluidssignalen met toenemend volume om aan te geven dat het slot in de "programmeringsmodus" staat.

 **Het slot blijft in de programmeringsmodus zo lang als de dagschoot ingedrukt wordt gehouden. Als de dagschoot wordt losgelaten verlaat u meteen de programmeringsmodus.**

- C. Druk, terwijl de dagschoot ⑤ ingedrukt wordt gehouden, de zwarte toets op de binnenplaat ② (afb. 3). De buzzer geeft een kort geluidssignaal (1 pieptoon). Druk nu op de afstandsbediening ⑥ de toets 6.1 in (afb. 9). Ledere afstandsbediening die wordt in de buurt wordt gehouden en geactiveerd zoals net beschreven, wordt als "standaard-afstandsbediening" geregistreerd. De buzzer bevestigt de opslag in het geheugen door een kort geluidssignaal te geven (1 pieptoon). Nadat de opslagfase is beëindigd, moeten alle als "standaardafstandsbedieningen" geregistreerde afstandsbedieningen worden geactiveerd door de zwarte toets op de binnenplaat ② minstens een seconde in te drukken (afb. 3). De buzzer geeft twee korte geluidssignalen (2 pieptonen).



AFB.1



AFB.3



AFB.9

WERKING

De werking van het elektronische slot FIAM x1R met gebruikmaking van de afstandsbediening is uiterst simpel:

druk, als u buiten de ruimte staat, op de toets 6.1 van de afstandsbediening (de straal waarbinnen hij werkt, mits de ontvanger binnenin de deur correct is geplaatst, is 5 m): het slot gaat open en heeft u toegang tot de ruimte (afb. 12).

Wanneer de deur dicht wordt gedaan, gaat, als de werkingscriteria dit bepalen, het slot automatisch dicht.



AFB.12

Om naar buiten te gaan zijn er andere mogelijkheden:

- door op de groene toets op de binnenplaat te drukken (afb. 5)
- door op een toets te drukken (optional) die ook op een afstand van de deur kan worden geplaatst (bijvoorbeeld de toets van de intercom, of een normale drukknop)
- met een mechanische sleutel.
- door op de toets 6.1 van de afstandsbediening te drukken.



AFB.5

OPMERKING:

Wij wijzen u erop dat het elektronische slot FIAM x1R altijd en in alle – ook kritieke – omstandigheden zowel van buitenaf als van binnenuit kan worden geopend en gesloten met behulp van de mechanische sleutel, die in de TAG kan worden meegenomen.



VEILIGHEIDSVERGRENDELING VAN DE TOETSEN

De toetsen van de binnenplaat, die in normale omstandigheden dienen om de deur te openen (groen) en sluiten (grijs) door middel van de motor in het slot, kunnen worden gedesactiveerd.

Dit is om te voorkomen dat de deur per ongeluk wordt geopend, waardoor de veiligheid van uw woning in gevaar komt. Als er kinderen in huis zijn, kan de veiligheid hierdoor in gevaar komen.

Om de toetsen te desactiveren:

- A.** Druk de groene en de zwarte toets op de binnenplaat ② minstens tien seconden tegelijkertijd in.
- B.** Wanneer de toetsen nu worden losgelaten, blijken de toetsen gedesactiveerd te zijn.

Om de toetsen te heractiveren:

- A.** Druk de groene en de zwarte toets op de binnenplaat ② minstens tien seconden tegelijkertijd in.
- B.** Wanneer de toetsen nu worden losgelaten, functioneren ze weer

“DICHT OVERDAG” ZONDER TE PROGRAMMEREN

Door gelijktijdig gedurende vijf seconden op de groene en zwarte toets te drukken die zich op het binnenplaatje bevinden ②, activeert men de functie “dicht overdag” (modaliteit 5): in deze toestand zal het slot bij het dicht doen niet automatisch de veiligheidskettingen dicht doen.

Om terug te keren naar voorgaande modaliteit moet je dezelfde handeling herhalen.



TAG (Транспондер - RFID)

Pag. 66



Система с цифровой клавиатурой.

Pag. 69

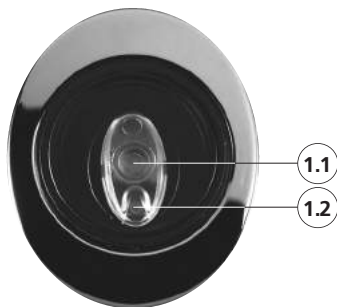


Кроме того, дверь можно управлять,
используя дистанционный пульт

Pag. 72



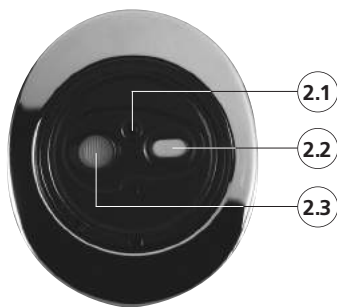
1 НАРУЖНЫЕ НАКЛАДКИ



1.1 место для приёмника
транспондера

1.2 Led

2 ВНУТРЕННЯЯ НАКЛАДКА



2.1 Led

2.2 правая кнопка для закрывания

2.3 левая кнопка для открывания

Изготовитель, также как и монтажник, тщательно проверили Вашу дверь и провели приёмочные испытания при помощи универсального TAG-транспондера. Теперь, для обеспечения Вашей полной безопасности, нужно **ОБЯЗАТЕЛЬНО** выполнить процедуру персонализации Ваших электронных ключей **④**.

По мере надобности можно запрограммировать максимум до 128 TAG-ключей.

После выполнения процедуры регистрации Ваших личных ключей, универсальные TAG-ключи, которые использовались изготовителем и монтажником Вашей двери, автоматически стираются из электронной памяти, так что никто не сможет иметь доступ к Вашему дому без Вашего разрешения. Вами зарегистрированные ключи будут единственными, которые смогут открыть Вашу дверь.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ЭТАП: АКТИВАЦИЯ НОВЫХ КЛЮЧЕЙ

Хотя бы один из имеющихся в наборе TAG-транспондеров следует запрограммировать на уровне “мастер”-ключа, а другие на уровне “служебных” ключей.

“Мастер”-ключи позволяют владельцу:

- открыть замок
- иметь доступ к программированию:
- изменить режим работы
- активировать новые “мастер”-ключи
- активировать и деактивировать “служебные” ключи
- полностью сбросить память.

Зарегистрированные “служебные” ключи позволяют владельцу:

- открыть замок

Примечание:

Горячо советуем запрограммировать как минимум два TAG-транспондера на уровне “мастер”-ключа, так как это единственный вид ключа, который позволяет владельцу иметь доступ к процедуре программирования и, следовательно, изменять список активированных TAG-транспондеров. Таким образом, в случае кражи или потери одного из TAG-транспондеров уровня “мастер”, при помощи второго, Вы сможете тут же изменить полный список активированных ключей, так чтобы украденный или потерянный TAG-транспондера уже не смог открыть Вашу дверь.

АКТИВАЦИЯ TAG-ТРАНСПОДЕРА НА УРОВНЕ “МАСТЕР”-КЛЮЧА

↶ Войти в режим “Программирование”

- А. при открытой двери держите защёлку ⑤ нажатой пальцем и приближайте любой из имеющихся в распоряжении TAG-транспондеров к читающему устройству, расположенному на наружной накладке ① (рис. 1).
- В. звуковой сигнал издаст гамму возрастающих звуков, подтверждающих, что замок находится в режиме “Программирование”.

⚠️ замок остаётся в режиме программирования до тех пор, пока защёлка держится нажатой. Как только отпускается защёлка, автоматически покидается режим программирования.



РИС.1

выберите любой из имеющихся в распоряжении TAG-транспондеров х. Key, и приближайте его к читающему устройству, расположенному на внутренней накладке ①. Звуковой сигнал издаст два коротких звука в подтверждение регистрации TAG-транспондера на уровне “мастер”-ключа.

↶ Отпустить защёлку ⑤ чтобы покинуть режим “Программирования”



РИС.2

АКТИВАЦИЯ TAG-ТРАНСПОНДЕРОВ НА УРОВНЕ “СЛУЖЕБНЫХ” КЛЮЧЕЙ:

↶ Войти в режим “Программирование”

- А. При открытой двери держите защёлку ⑤ нажатой пальцем и приближайте транспондер, который Вы заранее запрограммировали как мастер-ключ, к приёмнику, расположенному на наружной накладке ① (рис.1)
- В. звуковой сигнал издаст гамму возрастающих звуков, подтверждающих, что замок находится в режиме “Программирование”.

⚠️ замок остаётся в режиме программирования до тех пор, пока защёлка держится нажатой. Как только отпускается защёлка, автоматически покидается режим программирования.



РИС.3

- С. при постоянно нажатой защёлке ⑤, нажмите и удерживайте нажатой не менее одной секунды кнопку серого цвета, расположенную на внутренней накладке ② (рис. 3). Звуковой сигнал издаст один короткий звук (1 гудок). Каждый новый TAG-транспондер, который приближается к читающему устройству (рис. 1), будет регистрироваться на уровне “служебного” ключа. Зуммер подтвердит регистрацию каждого TAG-транспондера одним коротким звуком (1 гудок). Завершив процедуру регистрации, нужно выполнить активацию всех TAG-транспондеров, только что зарегистрированных на уровне “служебных” ключей. Для этой цели нужно нажать и удерживать нажатой не менее одной секунды кнопку серого цвета, расположенную на внутренней накладке ② (рис. 3). Зуммер издаст два коротких звука (2 гудка).

 Отпустить защёлку ⑤ чтобы покинуть режим “Программирования”

ПРИНЦИПЫ РАБОТЫ

Работа электронного замка FIAM x1R очень проста:

снаружи помещения, приближая TAG-транспондер х.Кей к читающему устройству, расположенному на наружной накладке ① (рис. 4) замок открывается и можно войти в помещение. Закрыв дверь, если включен режим автоматического запираения, замок сам автоматически запирается.

Чтобы выйти из помещения, можно поступать по-разному:

- нажать на зеленую кнопку, расположенную на внутренней накладке (рис. 5);
- нажать на отдельную кнопку (специально установленную), которая может быть расположена даже на некотором расстоянии от двери (например кнопка домофона или обычный кнопочный выключатель)
- использовать механический ключ.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Напомним, что электронный замок FIAM x1R может работать всегда и в любом (даже критическом) случае, как изнутри, так и снаружи, с помощью механического ключа, помещаемого внутри TAG-транспондера.



РИС.4



РИС.5





Изготовитель, также как и монтажник, тщательно проверили Вашу дверь и провели приёмочные испытания при помощи общего кода. Теперь, для обеспечения Вашей полной безопасности, нужно **ОБЯЗАТЕЛЬНО** выполнить процедуру установки Вашего индивидуального числового кода и, если они имеются, Ваших электронных ключей **④**.

По мере надобности можно запрограммировать максимум до 128 числовых кодов и/или TAG-ключей.

Установка Ваших индивидуальных кодов исключает возможность использовать какой-либо неавторизированный код. Поэтому, Вами зарегистрированные коды (и TAG-транспондеры) будут единственными электронными средствами, которые смогут открыть Вашу дверь.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ЭТАП: АКТИВАЦИЯ НОВЫХ КОДОВ ДОСТУПА

Нужно запрограммировать числовые коды на двух разных уровнях: хотя бы один код должен быть на уровне “мастер”-кода, а другие на уровне “служебных” кодов.

“Мастер”-коды позволяют владельцу:

- открыть замок
- иметь доступ к программированию:
- изменить режим работы
- активировать новые “мастер”-коды и/или ключи
- активировать и деактивировать “служебные” коды и/или ключи
- полностью сбросить память.

Зарегистрированные “служебные” коды позволяют владельцу:

- 1 • открыть замок

⚠ Индивидуальные коды, как “мастер”-коды, так и “служебные”, должны состояться из минимального количества четырех цифр до максимального количества восьми цифр. Если в Вашей системе предусмотрена возможность использовать и клавиатуру и TAG-транспондеры x.Keu, необходимо сначала выполнить процедуру ввода числовых кодов в память, а потом сослаться на страницу 5 данного руководства, где приведены указания для регистрации транспондеров и для их управления.

АКТИВАЦИЯ “МАСТЕР”-КОДА

☞ Войти в режим “Программирование”

- А. при открытой двери держите защёлку ⑤ нажатой пальцем; набирайте на клавиатуре ①А код 1-2-3-4 и вслед за ним нажмите на кнопку # (для подтверждения).
- В. звуковой сигнал издаст гамму возрастающих звуков, подтверждающих, что замок находится в режиме “Программирование”

⚠ замок остаётся в режиме программирования до тех пор, пока защёлка держится нажатой. Как только отпускается защёлка, автоматически покидается режим программирования.



РИС.10

набирайте сейчас Ваш личный “мастер”-код (минимум четыре цифры, максимум восемь) и нажмите на кнопку #. Звуковой сигнал издаст два коротких звука в подтверждение регистрации Вашего “мастер”-кода.

☞ Отпустить защёлку ⑤ чтобы покинуть режим “Программирование”



РИС.2

АКТИВАЦИЯ “СЛУЖЕБНЫХ” КОДОВ

☞ Войти в режим “Программирование”

- А. при открытой двери держите защёлку ⑤ нажатой пальцем; набирайте на клавиатуре ①А код, который Вы заранее запрограммировали на уровне “мастер”-кода, и вслед за ним нажмите на кнопку # (рис. 10).
- В. звуковой сигнал издаст гамму возрастающих звуков, подтверждающих, что замок находится в режиме “Программирование”

⚠ замок остаётся в режиме программирования до тех пор, пока защёлка держится нажатой. Как только отпускается защёлка, автоматически покидается режим программирования.



РИС.3

- С. при постоянно нажатой защёлке ⑤, нажмите и удерживайте нажатой не менее одной секунды кнопку серого цвета, расположенную на внутренней накладке ② (рис. 3). Звуковой сигнал издаст один короткий звук (1 гудок). Каждый новый введенный код (минимум четыре цифры, максимум восемь), после его подтверждения нажатием на кнопку #, будет регистрироваться на уровне “служебного” кода. Зуммер подтвердит регистрацию каждого введенного кода одним коротким звуком (1 гудок). Завершив процедуру регистрации, нужно выполнить активацию всех кодов, только что зарегистрированных на уровне “служебных” кодов. Для этой цели нужно нажать и удерживать нажатой не менее одной секунды кнопку серого цвета, расположенную на внутренней накладке ② (рис. 3). Зуммер издаст два коротких звука (2 гудка).

➔ Отпустить защёлку ⑤ чтобы покинуть режим “Программирования”

ПРИНЦИПЫ РАБОТЫ

Работа электронного замка FIAM x1R очень проста:

Введя на клавиатуре Ваш личный код доступа и, вслед за ним, кнопку # ①А замок открывается и можно войти в помещение.

Закрыв дверь, если включен режим автоматического запираения, замок сам автоматически запирается.

Чтобы выйти из помещения, можно поступать по-разному:

- нажать на зеленую кнопку, расположенную на внутренней накладке (рис. 5);
- нажать на отдельную кнопку (специально установленную), которая может быть расположена даже на некотором расстоянии от двери (например кнопка домофона или обычный кнопочный выключатель)
- использовать механический ключ.

Примечание:

Напомним, что электронный замок FIAM x1R может работать всегда и в любом (даже критическом) случае, как изнутри, так и снаружи, с помощью механического ключа.



РИС.11



РИС.5





Помимо систем контроля доступа посредством TAG-транспондера и клавиатуры, при предварительной подготовке электронным замком FIAM x1R Вашей двери можно управлять и с помощью пульта радиоуправления x.Radio ⑥.

АКТИВАЦИЯ ПУЛЬТОВ РАДИОУПРАВЛЕНИЯ

↶ Войти в режим “Программирование”

- А. при открытой двери держите защёлку ⑤ нажатой пальцем и приближайте TAG-транспондер, зарегистрированный на уровне “мастер”-ключа к читающему устройству, расположенному на наружной накладке ①, или введите “мастер”-код (рис. 1).
- В. звуковой сигнал издаст гамму возрастающих звуков, подтверждающих, что замок находится в режиме “Программирование”

⚠ замок остаётся в режиме программирования до тех пор, пока защёлка держится нажатой. Как только отпускается защёлка, автоматически покидается режим программирования.

- С. при постоянно нажатой защёлке ⑤, нажмите и удерживайте нажатой не менее одной секунды кнопку серого цвета, расположенную на внутренней накладке ② (рис. 3). Звуковой сигнал издаст один короткий звук (1 гудок). Теперь, нажать кнопку 6.1, расположенную на пульте радиоуправления (рис. X). Каждый новый пульт, который будет активироваться в соответствии с вышеуказанной процедурой, будет регистрироваться на уровне “служебного” пульта. Зуммер подтвердит регистрацию каждого пульта радиоуправления одним коротким звуком (1 гудок). Завершив процедуру регистрации, нужно выполнить активацию всех пультов управления, только что зарегистрированных на уровне “служебных” пультов. Для этой цели нужно нажать и удерживать нажатой не менее одной секунды кнопку серого цвета, расположенную на внутренней накладке ② (рис. 3). Зуммер издаст два коротких звука (2 гудка).

↶ Отпустить защёлку ⑤ чтобы покинуть режим “Программирования”



РИС.1



РИС.3



РИС.9

ПРИНЦИПЫ РАБОТЫ

Работа электронного замка FIAM x1R с помощью пульта радиуправления очень проста:

снаружи помещения, нажать на кнопку 6.1, расположенную на пульте (расстояние эффективной работы пульта – до 5 м, при условии, что приёмник правильно установлен внутри двери). Замок открывается и можно войти в помещение (рис. 12).

Закрыв дверь, если включен режим автоматического запираения, замок сам автоматически запирается.



РИС.12

Чтобы выйти из помещения, можно поступать по-разному:

- нажать на зеленую кнопку, расположенную на внутренней накладке (рис. 5);
- нажать на отдельную кнопку (специально установленную), которая может быть расположена даже на некотором расстоянии от двери (например кнопка домофона или обычный кнопочный выключатель)
- использовать механический ключ.
- нажать на кнопку 6.1, расположенную на пульте радиуправления



РИС.5

ПРИМЕЧАНИЕ:

Напомним, что электронный замок FIAM x1R может работать всегда и в любом (даже критическом) случае, как изнутри, так и снаружи, с помощью механического ключа, помещаемого внутри TAG-транспондера.



ЗАЩИТНАЯ БЛОКИРОВКА КНОПОК

Можно отключить кнопки, расположенные на внутренней накладке, которые в обычных условиях эксплуатации позволяют открывать (зеленая кнопка) и закрывать (серая кнопка) дверь при помощи встроенного в замке двигателя.

Это позволяет избежать случайного и невольного открывания дверь, которое может подвергать опасности Ваш дом. Если в доме бывают дети, например, может быть уместным отключение этих кнопок.

Чтобы отключить кнопки:

- A.** нажмите одновременно черный и зеленую кнопки, расположенные на внутренней накладке ② и удерживайте их в течение как минимум десяти секунд.
- B.** при отпуске кнопки будут заблокированными

Чтобы снова активировать кнопки:

- A.** нажмите одновременно черный и зеленую кнопки, расположенные на внутренней накладке ② и удерживайте их в течение как минимум десяти секунд.
- B.** при отпуске кнопки будут заблокированными

«ДНЕВНОЙ ЗАТВОР», НЕ ВХОДЯ В ПРОГРАММУ

При одновременном нажатии в течении пяти секунд зеленой и черной кнопок на внутренней пластине ②, включается функция «дневного затвора» (способ 5): в этом случае при закрывании замок не дает автоматически сработать предохранительной задвижке.

Для возврата к ранее установленному режиму повторить операцию.



TAG (Transponder – RFID)

Pag. 78



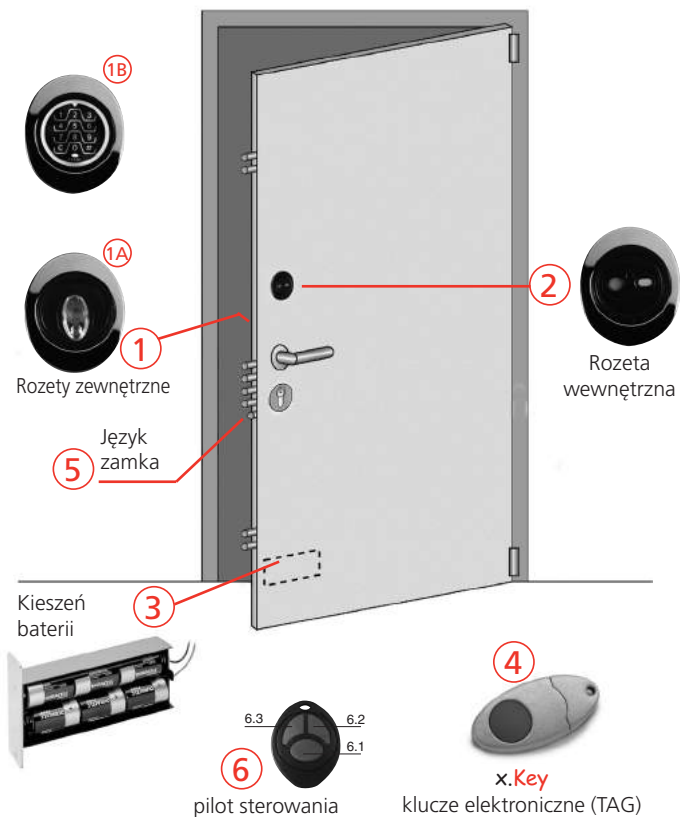
Klawiaturę numeryczną z wbudowanym
czytnikiem TAG

Pag. 81

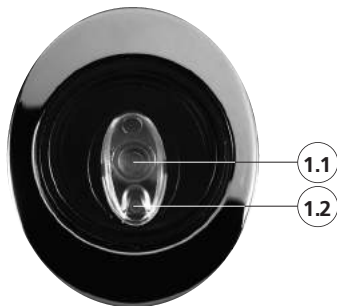


Ponadto drzwi mogą być sterowane przez
użycie pilota

Pag. 84



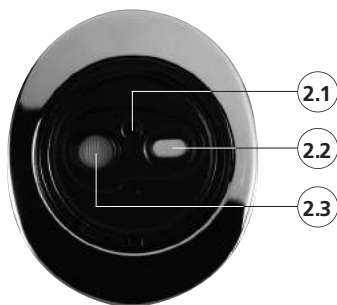
1 ROZETY ZEWNĘTRZNE



1.1 Transponder odbiornik obszaru

1.2 Led

2 ROZETA WEWNĘTRZNA



2.1 Led

2.2 Prawo strony czarny przycisk
(zamknięcie)

2.3 Lewa zielony przycisk (otwiera)

Tak producent, jak i instalator Waszych drzwi wykonali kontrolę i próbę techniczną z systemem TAG ujednoliconym. Teraz, w celu zagwarantowania maksymalnego bezpieczeństwa, trzeba KONIECZNIE dokonać personalizacji waszych kluczy elektronicznych ④.

Jeżeli Wasze potrzeby tego wymagają, można zapisać w pamięci maksymalnie 128 kluczy TAG.

Po wykonaniu Waszego osobistego zarejestrowania klucze TAG używane przez producenta i instalatora Waszych drzwi będą automatycznie wykasowane z pamięci elektronicznej i nikt poza osobami upoważnionymi nie będzie miał dostępu do Waszego mieszkania. Jedynymi kluczami pozwalającymi na otworenie Waszych drzwi będą klucze zarejestrowane przez Was.

WSTĘPNA FAZA AKTYWOWANIA NOWYCH KLUCZY

Wśród TAG w wyposażeniu przynajmniej jeden musi być zarejestrowany na poziomie "zarządzającym", podczas gdy kolejne należy zarejestrować na poziomie "użytkownika".

TAG "zarządzające" pozwalają ich posiadaczowi na:

- Otworenie zamka
- Dostęp do programowania
- Zmianę trybu działania
- Aktywowanie nowych kluczy zarządzających
- Aktywowanie i wykluczanie kluczy zarządzających
- Całkowite zresetowanie pamięci

Upoważnione TAG "użytkownika" pozwalają ich posiadaczowi na:

- Otworenie zamka

UWAGA:

zalecamy zarejestrowanie przynajmniej dwóch TAG "zarządzających", ponieważ jest to jedyny klucz pozwalający jego posiadaczowi na dostęp do fazy programowania, a więc i ewentualnego zmodyfikowania listy upoważnionych TAG.

W przypadku kradzieży lub zgubienia TAG osobistego, dzięki drugiemu TAG osobistemu będziecie mieli możliwość szybkiego zmodyfikowania listy upoważnionych kluczy, tak, żeby uniemożliwić otwarcie Waszych drzwi przy pomocy ukradzonego lub zgubionego TAG na poziomie zarządzającym.

AKTYWOWANIE TAG "OSOBISTEGO"

 Rozpoczęcie "programowania".

- A. Przy drzwiach otwartych przytrzymać palcem wciśnięty język ⑤ i przybliżyć jakikolwiek TAG (wybrany pośród dostępnych w wyposażeniu) do odbiornika umieszczonego na rozecie zewnętrznej ① (Rys 1).
- B. Alarm akustyczny wyda sygnał akustyczny o rosnącej sile głośności w celu uprzedzenia, że zamek jest teraz w trybie "programowania".

 **Zamek będzie w tym trybie (programowania) tylko wtedy, kiedy język będzie trzymany wciśnięty. Jeżeli zwolni się język, automatycznie wychodzi się z fazy programowania**

Wybrać jakikolwiek TAG x.Key w wyposażeniu i przybliżyć go do odbiornika znajdującego się na rozecie wewnętrznej ①. Alarm akustyczny wyda dwa krótkie sygnały akustyczne potwierdzając zapisanie w pamięci TAG na poziomie "zarządzającym".

 Zwolnić język ⑤ żeby wyjść z trybu "programowania"



RYS 1



RYS 2

AKTYWOWANIE TAG "UŻYTKOWNIKA"

 Rozpoczęcie "programowania".

- A. Przy drzwiach otwartych przytrzymać palcem wciśnięty język ⑤, i przybliżyć do odbiornika umieszczonego na rozecie zewnętrznej ① TAG "zarządzający" (Rys 1).
- B. Alarm akustyczny wyda sygnał akustyczny o rosnącej sile głośności w celu uprzedzenia, że zamek jest teraz w trybie "programowania".

 **Zamek będzie w tym trybie (programowania) tylko wtedy, kiedy język będzie trzymany wciśnięty. Jeżeli zwolni się język, automatycznie wychodzi się z fazy programowania.**

- C. Trzymając ciągle język ⑤ wciśnięty, wcisnąć przez przynajmniej



RYS 3

jedną sekundę przycisk czarny umieszczony na rozecie wewnętrznej ② (Rys 3). Brzęczyk wyda krótki pojedynczy sygnał akustyczny (1 beep). Każdy nowy TAG, który zostanie przybliżony do odbiornika (Rys. 1), zostanie zarejestrowany na poziomie "użytkownika". Brzęczyk potwierdzi zapisanie w pamięci każdego TAG krótkim pojedynczym sygnałem akustycznym (1 beep). Po zakończeniu fazy zapisywania w pamięci należy przejść do uaktywnienia wszystkich TAG zarejestrowanych na poziomie "użytkownika", wciskając przez co najmniej jedną sekundę przycisk czarny na rozecie wewnętrznej ② (Rys 3). Brzęczyk wyda dwa krótkie sygnały akustyczne (2 beep).

 **Zwolnić język ⑤ żeby wyjść z trybu "programowania"**

FUNKCJE

Działanie zamka FIAM x1R jest bardzo proste:

na zewnątrz pomieszczenia, po przybliżeniu TAG x.Key do obszaru odczytu umieszczonego na zewnętrznej rozecie ①, zamek otworzy się, dając dostęp do pomieszczenia.

Jeżeli kryterium działania przewiduje taką operację, to po zamknięciu drzwi zamek automatycznie zamknie się.

W celu wyjścia możliwe są różne sposoby działania:

- Przez wciśnięcie przycisku zielonego umieszczonego na rozecie wewnętrznej (Rys. 5)
- Przez wciśnięcie przycisku zdalnego sterowania (opcjonalny), który może być umieszczony także w pewnej odległości od drzwi (na przykład jako przycisk domofonu albo zwykły przycisk)
- Używając zwykłego klucza o działaniu mechanicznym.

UWAGA:

przypominamy, że zamek elektroniczny FIAM x1R może działać zawsze i w każdym przypadku, także w sytuacji krytycznej, zarówno na zewnątrz, jak i wewnątrz pomieszczenia, poprzez użycie klucza o działaniu mechanicznym.



RYS 4



RYS 5





Tak producent, jak i instalator Waszych drzwi wykonali kontrolę i próbę techniczną z systemem kodu rodzajowego. Teraz, w celu zagwarantowania maksymalnego bezpieczeństwa, trzeba KONIECZNIE zapisać w pamięci Wasz kod numeryczny i jeżeli przewidziane, wasze klucze elektroniczne ④.

Jeżeli Wasze potrzeby tego wymagają, można zapisać w pamięci maksymalnie 128 kluczy kodów numerycznych i/lub TAG.

Zarejestrowanie Waszych kodów numerycznych wyklucza używanie każdego innego nie-upoważnionego kodu, to znaczy, że kody (i TAG) zarejestrowane przez Was, będą jedynymi poleceniami elektronicznymi, które są w stanie otworzyć Wasze drzwi.

FAZA WSTĘPNA: ZAPISYWANIE W PAMIĘCI KODÓW DOSTĘPU

Należy zapisać w pamięci kody numeryczne na dwu różnych poziomach: przynajmniej jeden na poziomie "zarządzającym", podczas gdy kolejne na poziomie "użytkownika".

Kody "zarządzające" pozwalają ich posiadaczowi na:

- Otworzenie zamka
- Dostęp do programowania
- Zmianę trybu działania
- Aktywowanie nowych kluczy osobistych
- Aktywowanie i wykluczanie kluczy "użytkownika"
- Całkowite zresetowanie pamięci

Kody "użytkownika" pozwalają ich posiadaczowi na:

- Otworzenie zamka

 **Kody numeryczne, zarówno na poziomie "zarządzającym" jak i "użytkowym", muszą koniecznie składać się od minimum czterech cyfr do maksymalnie ośmiu. Jeżeli Wasza instalacja przewiduje używanie zarówno klawiatury numerycznej jak i TAG x.Key, należy najpierw postępować zgodnie z instrukcją dotyczącą zapisywania w pamięci kodów numerycznych, a następnie, od strony 4 niniejszego podręcznika znajdziecie wskazówki dotyczące zarejestrowania i zarządzania transponderami.**

AKTYWOWANIE KODU "ZARZĄDZAJĄCEGO"

Rozpoczęcie "programowania".

- A. Przy drzwiach otwartych przytrzymać palcem wciśnięty język **5** i wpisać na klawiaturze **1A** kod 1-2-3-4, a następnie wcisnąć przycisk krzyżyka (potwierdzenie) # (Rys 10).
- B. Alarm akustyczny wyda sygnał akustyczny o rosnącej sile głośności w celu uprzedzenia, że zamek jest teraz w trybie "programowania".

 **Zamek będzie w tym trybie (programowania) tylko wtedy, kiedy język będzie trzymany wciśnięty. Jeżeli zwolni się język, automatycznie wychodzi się z fazy programowania.**



RYS 10

Teraz należy wpisać Kod osobisty numeryczny (minimum cztery cyfry, maksymalnie osiem) i wcisnąć przycisk krzyżyka #. Alarm akustyczny wyda dwa krótkie sygnały akustyczne potwierdzające zapisanie w pamięci Waszego kodu "zarządzającego".

Zwolnić język **5** żeby wyjść z trybu "programowania"



RYS 2

AKTYWOWANIE KODU "UŻYTKOWNIKA"

Rozpoczęcie "programowania".

- A. Przy drzwiach otwartych przytrzymać palcem wciśnięty język **5** i wpisać na klawiaturze numerycznej 1a kod zapisany poprzednio na poziomie "zarządzającym", a następnie wcisnąć przycisk krzyżyka # (Rys 10).
- B. Alarm akustyczny wyda sygnał akustyczny o rosnącej sile głośności w celu uprzedzenia, że zamek jest teraz w trybie "programowania".

 **Zamek będzie w tym trybie (programowania) tylko wtedy, kiedy język będzie trzymany wciśnięty. Jeżeli zwolni się język, automatycznie wychodzi się z fazy programowania.**



RYS 3

- C. Trzymając ciągle język ⑤ wciśnięty, wcisnąć przez przynajmniej jedną sekundę przycisk czarny umieszczony na rozecie wewnętrznej ② (Rys 3). Brzęczyk wyda krótki sygnał akustyczny (1 beep). Każdy nowy kod, który zostanie wprowadzony (minimum cztery cyfry, maksymalnie osiem 8) i potwierdzony przyciskiem krzyżyka, zostanie zarejestrowany na poziomie "użytkownika". Brzęczyk potwierdzi zapisanie w pamięci każdego wprowadzonego kodu krótkim sygnałem akustycznym (1 beep). Po zakończeniu fazy zapisywania w pamięci należy przejść do uaktywnienia wszystkich TAG zarejestrowanych na poziomie "użytkownika", wciskając przez co najmniej jedną sekundę przycisk czarny na rozecie wewnętrznej ② (Rys 3). Brzęczyk wyda dwa krótkie sygnały akustyczne (2 beep).



RYS 11

⬅ Zwolnić język ⑤ żeby wyjść z trybu "programowania"

FUNKCJE

Działanie zamka FIAM x1R jest bardzo proste: po wpisaniu waszego kodu dostępu na klawiaturze ①A, a następnie wciśnięciu przycisku krzyżyka # (Rys 11), zamek otworzy się, dając dostęp do pomieszczenia.

Jeżeli kryterium działania przewiduje taką operację, to po zamknięciu drzwi zamek automatycznie zamknie się.

W celu wyjścia możliwe są różne sposoby działania:

- Przez wciśnięcie przycisku zielonego umieszczonego na rozecie wewnętrznej (Rys. 5)
- Przez wciśnięcie przycisku zdalnego sterowania (opcjonalny), który może być umieszczony także w pewnej odległości od drzwi (na przykład jako przycisk domofonu albo zwykły przycisk)
- Używając zwykłego klucza o działaniu mechanicznym.



RYS 5

UWAGA:

przypominamy, że zamek elektroniczny FIAM x1R może działać zawsze i w każdym przypadku, także w sytuacji krytycznej, zarówno na zewnątrz, jak i wewnątrz pomieszczenia, poprzez użycie klucza o działaniu mechanicznym.



W połączeniu z elektroniczną kontrolą dostępu przez TAG i klawiaturę, Wasze drzwi wyposażone w zamek elektroniczny FIAM x1R mogą być także sterowane, o ile są przystosowane, przy pomocy pilota.



AKTYWOWANIE PILOTÓW

Rozpoczęcie "programowania"

- A. Przy drzwiach otwartych przytrzymać palcem wciśnięty język **⑤** i przybliżyć do odbiornika umieszczonego na rożecie zewnętrznej **①** TAG (lub wpisać kod numeryczny) na poziomie "zarządzającym" (Rys 1).
- B. Alarm akustyczny wyda sygnał akustyczny o rosnącej sile głośności w celu uprzedzenia, że zamek jest teraz w trybie "programowania".

 **Zamek będzie w tym trybie (programowania) tylko wtedy, kiedy język będzie trzymany wciśnięty. Jeżeli zwolni się język, automatycznie wychodzi się z fazy programowania.**

- C. Trzymając ciągle język **⑤** wciśnięty, wcisnąć przez przynajmniej jedną sekundę przycisk czarny umieszczony na rożecie wewnętrznej **②** (Rys 3). Brzęczyk wyda krótki sygnał akustyczny (1 beep). Teraz, należy wcisnąć na pilocie **⑥** przycisk 6.1 (Rys 9). Każdy rapilot przedstawiony i aktywowany w powyżej opisany sposób, zostanie zarejestrowany na poziomie "użytkownika". Brzęczyk potwierdzi zapisanie w pamięci każdego pilota krótkim sygnałem akustycznym (1 beep). Po zakończeniu fazy zapisywania w pamięci należy przejść do uaktywnienia wszystkich pilotów zarejestrowanych na poziomie "użytkownika", wciskając przez co najmniej jedną sekundę przycisk czarny na płycie wewnętrznej **②** (Rys 3). Brzęczyk wyda dwa krótkie sygnały akustyczne (2 beep).



RYS 1



RYS 3



RYS 9

FUNKCJE

Używanie zamka FIAM x1R poprzez użycie pilota jest bardzo proste:

Na zewnątrz pomieszczenia, wcisnąć przycisk 6.1 pilota (odległość użytkownika, pod warunkiem, że radioodbiornik będzie prawidłowo umieszczony w obrębie drzwi, w promieniu 5 m): zamek otworzy się, dając dostęp do pomieszczenia (Rys. 12).

Jeżeli kryterium działania przewiduje taką operację, to po zamknięciu drzwi zamek automatycznie zamknie się.



RYS 12

W celu wyjścia możliwe są różne sposoby działania:

- Przez wciśnięcie przycisku zielonego umieszczonego na rozecie wewnętrznej (Rys. 5)
- Przez wciśnięcie przycisku zdalnego sterowania (opcjonalny), który może być umieszczony także w pewnej odległości od drzwi (na przykład jako przycisk domofonu albo zwykły przycisk)
- Używając zwykłego klucza o działaniu mechanicznym.
- Wcisnąc przycisk 6.1 pilota.



RYS 5

UWAGA:

przypominamy, że zamek elektroniczny FIAM x1R może działać zawsze i w każdym przypadku, także w sytuacji krytycznej, zarówno na zewnątrz, jak i wewnątrz pomieszczenia, poprzez użycie klucza o działaniu mechanicznym, który może być używany w obrębie TAG.



ZABLOKOWANIE PRZYCISKÓW DLA CELÓW BEZPIECZEŃSTWA

Można sprawić, żeby przyciski na rozecie wewnętrznej, które w normalnych warunkach służą do otwierania (zielony) i zamykania drzwi (czarny) były nieaktywne. Celem tego jest uniknięcie przypadkowego lub niezamierzonego otwarcia drzwi, niewskazane dla bezpieczeństwa Waszego mieszkania. Przykładowo, jedną z przyczyn, która może zmniejszyć warunki bezpieczeństwa, jest obecność w domu dzieci.

W celu wyłączenia przycisków należy:

- A.** Wcisnąć jednocześnie przez co najmniej dziesięć sekund przyciski zielony i czarny umieszczone na rozecie wewnętrznej ②.
- B.** Po zwolnieniu przycisków będą one nieaktywne

W celu przywrócenia funkcjonalności przycisków należy:

- A.** Wcisnąć jednocześnie przez co najmniej dziesięć sekund przyciski zielony i czarny umieszczone na rozecie wewnętrznej ②.
- B.** Po zwolnieniu przycisków ich funkcje będą aktywowane

“TRYB DZIENNY” BEZ WCHODZENIA DO PROGRAMOWANIA

Wcisnąc jednocześnie przez pięć sekund przycisk zielony i czarny, znajdujące się na płycie wewnętrznej ②, aktywowana jest funkcja “tryb dzienny” (tryb 5): w tym stanie przy każdym zbliżeniu zamek nie zamyka automatycznie rygla zabezpieczającego. Aby powrócić do uprzednio ustawionego trybu funkcjonowania powtórz tę samą operację.



TAG (Transponder – RFID)

Pag. 6



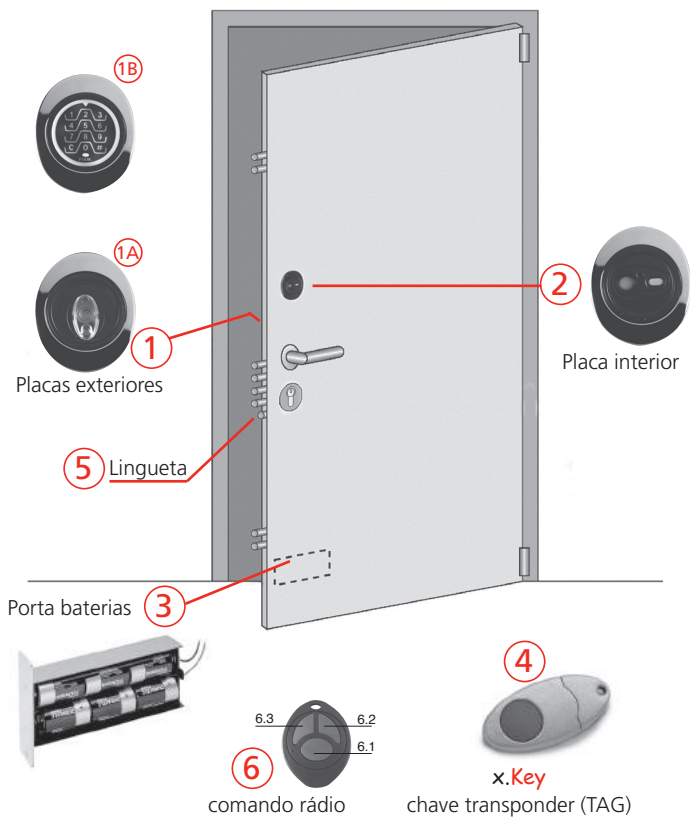
Teclado numérico com leitor TAG integrado.

Pag. 9

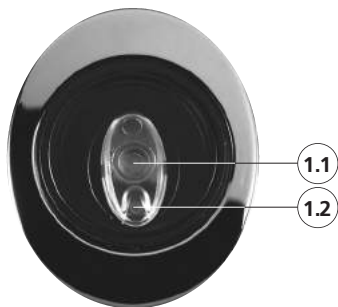


Além disso, a porta pode
ser comandada por um comando rádio

Pag. 12



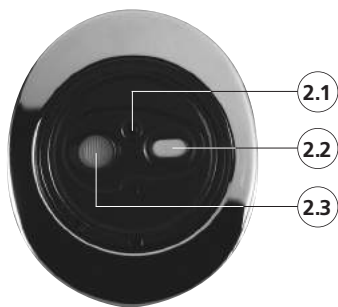
1 PLACA EXTERIORES



1.1 Área receptor transponder

1.2 Led

2 PLACA INTERIOR



2.1 Led

2.2 Tecla preta (trancar)

2.3 Tecla verde (abrir)

Não apenas o fabricante, mas também o técnico de instalação da vossa porta, realizaram operações de ensaio e testes finais com um TAG unificado. Agora, com a finalidade de assegurar a máxima segurança para si, será **NECESSARIAMENTE** obrigatório proceder à personalização dos vossos TAGs **4**. Se for necessário para as vossas exigências, podem ser guardadas na memória até 128 chaves TAG no máximo.

Depois de ter realizado o vosso registo pessoal, as chaves TAG utilizadas pelo fabricante e o técnico de instalação da vossa porta serão automaticamente apagadas da memória electrónica, e ninguém poderá ter acesso à vossa morada se não for autorizado. As chaves que registar serão as únicas que poderão abrir a vossa porta.

FASE PRELIMINAR: ACTIVAÇÃO DAS NOVAS CHAVES

Dos TAGs fornecidos, pelo menos um deverá ser registado com o nível de “dono”, enquanto que os outros com o nível “de serviço”.

Os TAGs de “dono” possibilitam a quem os tiver:

- abrir a fechadura
- acesso à programação
- mudar o modo de funcionamento
- activar novas chaves de dono
- activar e desactivar as chaves “de serviço”
- apagar inteiramente a memória

Os TAGs “de serviço” habilitados possibilitam a quem os tiver:

- abrir a fechadura

OBSERVAÇÃO:

aconselhamos que se registem pelo menos dois TAGs de “dono”, porque são os únicos que possibilitam acesso à fase de programação e, portanto, mudar a lista de TAGs habilitados.

De facto, no caso de furto ou perda de um TAG de dono, com o segundo TAG de dono pode-se logo mudar a lista completa das chaves habilitadas, para o TAG de nível de dono roubado ou perdido não poder mais abrir a vossa porta.

ACTIVAÇÃO DO TAG DE "DONO"

 Entre em "programação"

- A. Com a porta aberta, mantenha pressionado a lingueta ⑤ com um dedo e aproxime qualquer dos TAGs (dos fornecidos) ao receptor da placa exterior ① (fig. 1).
- B. O alarme acústico tocará uma escala de sons crescentes para avisar que a fechadura agora está no modo de "programação."

 **ATENÇÃO:** a fechadura permanecerá neste modo (programação) apenas se a lingueta for mantida pressionada. Se soltar a lingueta, automaticamente sairá da fase de programação.

- C. Escolha qualquer dos TAGs x.Key fornecidos e aproxime-o ao receptor da placa exterior ①. O alarme acústico tocará brevemente duas vezes, para confirmar a memorização do TAG no nível de "dono".

 Solte a lingueta ⑤ para sair do modo de "programação"



fig.1



fig.2

ACTIVAÇÃO DOS TAGs "DE SERVIÇO"

 Entre em "programação"

- A. Com a porta aberta, mantenha pressionado a lingueta ⑤, com um dedo e aproxime ao receptor da placa exterior o TAG de nível de "dono" ① (fig. 1).
- B. O alarme acústico tocará uma escala de sons crescentes para avisar que a fechadura agora está no modo de "programação."

 **ATENÇÃO:** a fechadura permanecerá neste modo (programação) apenas se a lingueta for mantida pressionada. Se soltar a lingueta, automaticamente sairá da fase de programação.



fig.3

- C. A manter a lingueta ⑤ constantemente pressionada, pressione pelo menos um segundo a tecla preta da placa interior ② (fig. 3). A cigarra tocará brevemente (1 bip). Cada novo TAG que for colocado nas proximidades do receptor (fig. 1) será registado com o nível “de serviço”. A cigarra confirma a memorização de cada TAG com um som breve (1 bip). Depois de terminar a fase de memorização, prossiga com a habilitação de todos os TAGs registados a nível “de serviço”, pressionando pelo menos um segundo a tecla preta da placa interior ② (fig. 3). A cigarra tocará duas vezes brevemente (2 bips).

 Solte a lingueta ⑤ para sair do modo de “programação”

FUNCIONAMENTO

O funcionamento da fechadura FIAM x1R é extremamente simples: por fora do local, se aproximar uma TAG x.Key à área de leitura da placa exterior ① (fig. 4) abre-se a fechadura e haverá acesso ao local.

Quando fechar novamente a porta, se estiver programado nos critérios de funcionamento configurados, a fechadura vai trancar-se automaticamente.

Para sair há três maneiras diferentes:

- pressionar a tecla verde da placa interior (fig. 5).
- pressionar uma tecla remota (opcional) montada mesmo longe da porta (por exemplo: a tecla do interfone ou um botão comum).
- com uma chave tradicional.

OBSERVAÇÃO:

lembre-se que a fechadura electrónica FIAM x1R pode funcionar sempre e em qualquer caso, mesmo crítico, por fora ou por dentro, usando uma chave tradicional que pode permanecer guardada dentro do TAG.



fig.4



fig.5





Quer o fabricante, quer o técnico de instalação da vossa porta, realizaram as operações de ensaios e de testes com um código genérico. Agora, para assegurar a máxima segurança, deve-se **NECESSARIAMENTE** guardar na memória o vosso código numérico personalizado, e se houver, as vossas chaves electrónicas ④. Se para as vossas exigências for necessário, podem ser guardadas na memória até no máximo 128 códigos numéricos e/ou TAG.

O registo dos vossos códigos personalizados impede o uso de qualquer outro código não autorizado, ou seja, os códigos (e os TAGs) que guardar serão os únicos comandos electrónicos capazes de abrir a vossa porta.

FASE PRELIMINAR: MEMORIZAÇÃO DOS NOVOS CÓDIGOS DE ACESSO

Devem ser guardados na memória códigos numéricos com 2 níveis diferentes. Pelo menos um com o nível de “dono” enquanto que os outros com o nível “de serviço”.

Os códigos de “dono” possibilitam a quem os tiver:

- abrir a fechadura
- acesso à programação
- mudar os modos de funcionamento
- activar novos códigos e/ou chaves de dono
- activar e desactivar códigos e/ou chaves “de serviço”
- apagar toda a memória

Os códigos “de serviço” habilitados possibilitam a quem os tiver:

- abrir a fechadura

⚠ ATENÇÃO: os códigos personalizados, quer no nível de “dono”, quer no “de serviço” deverão necessariamente ser constituídos pelo menos por quatro algarismos até o máximo de oito. Se o vosso sistema for utilizado não apenas pelo teclado, mas também com TAGs x.Key, primeiro siga as instruções para guardar na memória os códigos numéricos, em seguida, na página 5 deste manual há indicações para registo e gestão dos TAGs.

ACTIVAÇÃO DO CÓDIGO DE "DONO"

Entrar em "programação"

- A. Com a porta aberta, manter pressionada com um dedo a lingueta **5**, e digitar no teclado **1** o código 1-2-3-4 seguido da tecla da cerquilha # (fig. 10).
- B. O alarme acústico tocará uma escala de sons crescentes para avisar que a fechadura agora está no modo de "programação".

⚠ ATENÇÃO: a fechadura permanecerá neste modo (programação) apenas se a lingueta for mantida pressionada. Se soltar a lingueta, automaticamente sairá da fase de programação.

- C. Digite agora o código pessoal de dono (no mínimo quatro algarismos, no máximo oito) e pressione a tecla da cerquilha #. O alarme acústico tocará brevemente duas vezes confirmando a memorização do vosso código "dono".

Solte a lingueta **5** para sair do modo de "programação"



fig.10

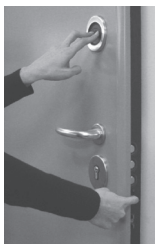


fig.2

ACTIVAÇÃO DOS CÓDIGOS "DE SERVIÇO"

Entrar em "programação"

- A. Com a porta aberta, manter pressionada com um dedo a lingueta **5**, e digitar no teclado **1A** o código de nível de "dono" seguido da tecla da cerquilha # (fig. 10).
- B. O alarme acústico tocará uma escala de sons crescentes para avisar que a fechadura agora está no modo de "programação".

⚠ ATENÇÃO: a fechadura permanecerá neste modo (programação) apenas se a lingueta for mantida pressionada. Se soltar a lingueta, automaticamente sairá da fase de programação.

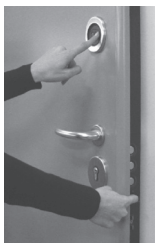


fig.3

- C. A manter constantemente pressionada a lingueta ⑤, pressione pelo menos um segundo a tecla preta da placa interior ② (fig. 3). A cigarra tocará uma vez brevemente (1 bip). Cada novo código digitado (no mínimo quatro algarismos, no máximo oito) e confirmado pela tecla da cerquilha # será registado com o nível "de serviço". A cigarra confirmará a memorização de cada código digitado tocando uma vez brevemente (1 bip). Depois de terminar a fase de memorização prossiga e habilite todos os códigos registados com o nível "de serviço", pressionando pelo menos um segundo a tecla preta da placa interior ② (fig. 3). A cigarra tocará brevemente duas vezes (2 bips).

← Solte a lingueta ⑤ para sair do modo de "programação"

FUNCIONAMENTO

O funcionamento da fechadura FIAM x1R é muito simples: digite o vosso código pessoal de acesso no teclado ①A, seguido da tecla da cerquilha # (fig. 11), abre-se a fechadura e haverá acesso ao local.

Quando fechar novamente a porta, se estiver programado nos critérios de funcionamento configurados, a fechadura vai trancar-se automaticamente.

Para sair há três maneiras diferentes:

- pressionar a tecla verde da placa interior (fig. 5).
- pressionar uma tecla remota (opcional) montada mesmo longe da porta (por exemplo: a tecla do interfone ou um botão comum).
- com uma chave tradicional.

OBSERVAÇÃO:

lembre-se que a fechadura electrónica FIAM x1R pode funcionar sempre e em qualquer caso, mesmo crítico, por fora ou por dentro, usando uma chave tradicional que pode permanecer guardada dentro do TAG.



fig.11



fig.5



Para além dos controlos de acesso electrónicos com TAG e teclado, a vossa porta equipada de fechadura electrónica FIAM x1R, também pode ser comandada, se for predisposta, mediante um comando rádio x.Radio ⑥.



ACTIVAÇÃO DOS COMANDOS RÁDIO

Entre em "programação"

- A. Com a porta aberta, manter pressionada com um dedo a lingueta ⑤, e digitar no teclado ① o TAG (ou digite o código numérico) de nível de "dono" (fig. 1).
- B. O alarme acústico tocará uma escala de sons crescentes para avisar que a fechadura agora está no modo de "programação".

 **ATENÇÃO: a fechadura permanecerá neste modo (programação) apenas se a lingueta for mantida pressionada. Se soltar a lingueta, automaticamente sairá da fase de programação.**

- C. A manter constantemente pressionada a lingueta ⑤, pressione pelo menos um segundo a tecla preta da placa interior ② (fig. 3). A cigarra tocará uma vez brevemente (1 bip). Em seguida, pressione no comando rádio ⑥ a tecla 6.1 (fig. 9). Cada comando rádio que for processado e activado da maneira acima descrita, será registado com o nível "de serviço".

A cigarra confirmará a memorização de cada comando rádio tocando uma vez brevemente (1 bip). Depois de terminar a fase de memorização prossiga e habilite todos os comandos rádio registados no nível "de serviço", pressionando pelo menos um segundo a tecla preta da placa interior ② (fig. 3). A cigarra tocará brevemente duas vezes (2 bips)

Solte a lingueta ⑤ para sair do modo de "programação"



fig.1

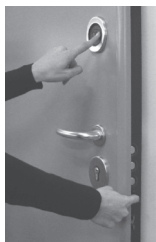


fig.3



fig.9

FUNCIONAMENTO

O funcionamento da fechadura FIAM x1R mediante o uso do comando rádio é extremamente simples:

do lado de fora, pressione a tecla 6.1 do comando rádio (a distância útil de funcionamento, com condições de posicionamento correcto do receptor alojado dentro da porta, é num raio de 5 M.): a fechadura abre-se e haverá acesso ao local (fig. 12).

Quando fechar novamente a porta, se previsto pelos critérios de funcionamento, a fechadura vai trancar-se automaticamente

Há várias maneiras de sair:

- pressionar a tecla verde da placa interior -2- (fig. 5)
- pressionar uma tecla remota (opcional) montada mesmo longe da porta (por exemplo a tecla do interfone ou um botão comum)
- com uma chave tradicional.
- pressionar a tecla 6.1 do comando rádio.



fig.12



fig.5

OBSERVAÇÃO:

lembre-se que a fechadura electrónica FIAM x1R pode funcionar sempre e em qualquer caso, mesmo crítico, por fora ou por dentro, usando uma chave tradicional, que pode ser guardada dentro do TAG.



BLOQUEIO DE SEGURANÇA DAS TECLAS

É possível desactivar as teclas da placa interior, que em condições normais de uso servem para abrir (verde) e trancar (preta) a porta mediante a motorização da fechadura.

Isto para a porta não se abrir por acaso ou involuntariamente e comprometer segurança da vossa morada. A presença em casa de crianças, por exemplo, é uma das condições que pode comprometer a segurança.

Para desactivar as teclas:

- A.** Pressione contemporaneamente pelo menos dez segundos a tecla verde e a preta da placa interior ②.
- B.** Quando soltar as teclas, os botões não estarão mais activos.

Para habilitar novamente as teclas:

- A.** Pressione contemporaneamente pelo menos dez segundos a tecla verde e a preta da placa interior ②.
- B.** Quando soltar as teclas, os botões voltarão a funcionar.

“SEMPRE DESTRANCADA” SEM ENTRAR EM PROGRAMAÇÃO

Pressionando simultaneamente, durante cinco segundos, os botões verde e negro situados na placa interna ②, activa-se a função de “sempre destrancada” (modalidade 5): nestas condições, quando encosta, a fechadura não fecha automaticamente os trincos de segurança.

Para voltar ao modo de funcionamento anteriormente definido, repetir a mesma operação.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

